

Mémorial



Memorial

du

Grand-Duché de Luxembourg.

Großherzogtums Luxemburg.

Samedi, 9 avril 1932.

M 19.

Samstag, 9. April 1932.

Avis. — Consulats. — Par arrêté grand-ducal du 17 mars 1932, démission honorable a été accordée, sur sa demande, à M. François Boucon, de ses fonctions de Consul honoraire du Grand-Duché à Cologne.

— Par arrêté grand-ducal du même jour, M. Robert Pastor, directeur général de la maison « Les Petits-Fils de François de Wendel & Cie », à Cologne, a été nommé Consul honoraire du Grand-Duché à Cologne avec juridiction sur les régences de Cologne et de Coblenze. L'exequatur pour le libre exercice de ses fonctions a été délivré à M. Pastor par le Gouvernement Allemand.

— Par le même arrêté, M. J.-P. Feltgen, ingénieur, a été désigné aux fonctions de vice-consul honoraire auprès du Consulat de Cologne. — 6 avril 1932.

Arrêté du 31 mars 1932, pris en exécution de l'art. 105 de la loi du 29 janvier 1931, portant création d'une Caisse de pension des employés privés.

Le Directeur général du travail et de la prévoyance sociale.

Vu l'art. 105 de la loi du 29 janvier 1931, ayant pour objet la création d'une caisse de pension des employés privés ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Pour les assurés tombant sous l'application de l'art. 105 susdit les conditions mises à l'octroi du rachat de la part de la caisse de pension sont les mêmes que celles prévues par le statut de la caisse patronale afférente en vigueur à la date du 1^{er} juin 1931.

Art. 2. Les assurés visés à l'art. 1^{er} du présent arrêté ont droit au montant du rachat calculé conformément au statut de la caisse patronale afférente, en vigueur le 1^{er} juin 1931, sur la base du total des cotisations versées tant à la caisse patronale qu'à la caisse de pension des employés privés.

Pour le cas où dans l'une des hypothèses A, B, C de l'art. 104 de la loi du 29 janvier 1931 l'assuré

Beschluß vom 31. März 1932, in Ausführung von Art. 105 des Gesetzes vom 29. Januar 1931, betreffend die Errichtung einer Pensionskasse der Privatangestellten.

Der General-Direktor der Arbeit und der sozialen Fürsorge,

Nach Einsicht des Art. 105 des Gesetzes vom 29. Januar 1931, betreffend die Errichtung einer Pensionskasse der Privatangestellten:

Beschließt:

Art. 1. Für die Versicherten, auf welche Art. 105 Anwendung findet, sind die Bedingungen für die Gewährung eines Rückkaufs durch die Pensionskasse dieselben, wie sie durch das am 1. Juni 1931 geltende Statut der entsprechenden Werkstätte vorgesehen sind.

Art. 2. Der Rückkaufswert, auf welchen die im Art. 1 des gegenwärtigen Beschlusses erwähnten Versicherten Anspruch haben, wird berechnet nach dem am 1. Juni 1931 geltenden Statut der entsprechenden Werkstätte, auf Grund der Gesamtbeträge, welche sowohl an die Werkstätte wie an die Pensionskasse für Privatangestellte entrichtet wurden.

Hälfte ein Versicherter, unter einer der in Art. 104 des Gesetzes vom 29. Januar 1931 vorgesehenen

aurait droit, de la part de la caisse patronale à une valeur de rachat résultant de cotisations versées à cette caisse, le montant total du rachat visé à l'alinéa précédent sera à répartir entre la caisse patronale et la caisse de pension suivant des règles à arrêter d'un commun accord entre la caisse patronale et le comité-directeur de la caisse de pension et à approuver par le directeur général de la prévoyance sociale.

Art. 3. Les contestations de détail qui pourront naître entre la caisse de pension et les caisses patronales au sujet de l'application du présent arrêté seront jugées par le Directeur général de la prévoyance sociale.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 31 mars 1932.

*Le Directeur général du travail
et de la prévoyance sociale,
P. Dupong.*

Hypothesen A, B, C, Anspruch hat auf einen Rückkaufswert seitens der Werkstasse auf Grund an letztere entrichteter Beiträge, wird der im vorigen Abschnitte vorgesehene Gesamtkaufswert auf die Werkstasse und die Pensionskasse aufgeteilt. Die bei dieser Aufteilung zu befolgenden Regeln werden durch die Werkstasse und den Vorstand der Pensionskasse, auf Grund gegenseitigen Einverständnisses, festgelegt, und sind durch den General-Direktor der sozialen Fürsorge zu genehmigen.

Art. 3. Die Streitigkeiten, welche in den einzelnen Fällen bei Anwendung des gegenwärtigen Beschlusses zwischen der Pensionskasse und den Werkstassen entstehen können, werden durch den General-Direktor der sozialen Fürsorge entschieden.

Art. 4. Dieser Beschluß soll im „Mémorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 31. März 1932.

Der General-Direktor der Arbeit
und der sozialen Fürsorge,
P. Dupong.

Arrêté du 2 avril 1932, portant répartition entre l'Etat et les communes des dépenses du chef des traitements payés au personnel enseignant des écoles primaires et primaires supérieures pour l'année 1931, et fixant les retenues pour pension à payer par les communes.

Le Ministre d'Etat, Président du Gouvernement,

Vu l'art. 4 de la loi du 9 août 1921, portant révision des traitements des fonctionnaires de l'Etat ;

Vu le règlement du 6 avril 1922, concernant le mode de répartition des dépenses du chef des traitements payés au personnel enseignant des écoles primaires et primaires supérieures ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Pour l'année 1931, les dépenses du chef des traitements payés au personnel enseignant des écoles primaires et primaires supérieures sont réparties entre l'Etat et les communes conformément aux indications contenues aux colonnes 7 et 8 du tableau qui fait suite au présent arrêté.

Les sommes figurant à la colonne 8 seront remboursées à l'Etat, par les communes, par voie de retenue sur le montant des centimes additionnels communaux, du fonds communal et des autres allocations de l'Etat, conformément à l'art. 13, al. 2 de la loi du 6 mai 1920.

Art. 2. Les sommes figurant à la colonne 9 du tableau seront versées dans la Caisse de l'Etat. Ce versement se fera par l'intermédiaire des receveurs communaux entre les mains du receveur des contributions du ressort.

Art. 3. Le présent arrêté, suivi du tableau susmentionné, sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 2 avril 1932.

*Le Ministre d'Etat, Président du Gouvernement,
Jos. Bech.*

Cantons et communes.	Montant de la dépense.	Part de l'Etat.	Taux de l'imposition communale.	Dépenses fictives.	Part de l'Etat à raison de l'imposition communale.	Total des colonnes 3 et 6.	Part des communes (Différence entre les colonnes 2 et 7).	Retenues de 2 % à payer par les communes.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ville de Luxembourg	4707.111 98	2353.555 99	130	6119.245 47	777.338 16	3130.894 15	1576.217 83	94.142 23
Canton de Capellen.								
<i>Bascharage.</i>								
Bascharage.....	74.569 70	37.284 85	40	29.827 88	3.789 09	41.073 94	33.495 76	1.491 39
Hautcharage	58.177 18	29.088 59	50	29.088 59	3.695 17	32.783 76	25.393 42	1.163 54
Linger	17.618 50	8.809 25	70	12.332 95	1.566 68	10.375 93	7.242 57	352 37
<i>Clemency.</i>								
Clemency	74.197 08	37.098 54	10	7.419 70	042 54	38.041 08	36.156 00	1.483 94
Fingig	21.732 50	10.866 25	10	2.173 25	276 07	11.142 32	10.590 18	434 65
<i>Dippach.</i>								
Bettange	24.952 20	12.476 10	30	7.485 66	950 91	13.427 01	11.525 19	499 04
Dippach	19.498 20	9.749 10	20	3.899 64	495 38	10.244 48	9.253 72	389 96
Schouweiler	48.473 70	24.236 85	50	24.236 85	3.078 85	27.315 70	21.158 00	969 47
<i>Garnich.</i>								
Dahlem	20.570 00	10.285 00	70	14.399 00	1.829 13	12.114 13	8.455 87	411 40
Garnich	43.882 68	21.941 34	90	39.494 34	5.017 03	26.958 37	16.924 31	877 65
Hivange	26.055 48	13.027 74	120	31.266 48	3.971 83	16.999 57	9.055 91	521 10
Kahler.....	14.896 36	7.448 18	10	1.489 63	189 23	7.637 41	7.258 15	297 92
<i>Hobscheid.</i>								
Eischen	86.549 48	43.274 74	75	64.912 05	8.245 89	51.520 63	35.028 85	1.730 98
Hobscheid	62.705 08	31.352 54	75	47.028 75	5.974 14	37.326 68	25.378 40	1.251 10
<i>Kehlen.</i>								
Kehlen	44.627 90	22.313 95	110	49.090 69	6.236 07	28.550 02	16.077 88	892 55
Keispelt-Meispelt	47.311 20	23.655 60	30	14.193 36	1.803 00	25.458 60	21.852 60	946 22
Nospelt	44.932 00	22.466 00	160	71.891 20	9.132 46	31.598 46	13.333 54	898 64
Olm	12.100 00	6.050 00	200	24.200 00	3.074 17	9.124 17	2.975 83	242 00
<i>Kœrlich.</i>								
Gœblange	30.303 38	15.151 69	50	15.151 69	1.924 74	17.076 43	13.226 95	606 06
Gœtzingen	28.626 64	14.313 32	30	8.587 98	1.090 95	15.404 27	13.222 37	572 53
Kœrlich.....	45.254 40	22.627 20	110	49.779 84	6.323 62	28.950 82	16.303 58	905 08
<i>Kopstal</i>	96.052 70	48.026 35	20	19.210 54	2.440 35	50.466 70	45.586 00	1.921 05
<i>Mamer.</i>								
Cap	18.369 06	9.184 53	90	16.532 10	2.100 10	11.284 63	7.084 43	367 38

Holzem	22.895 00	11.447 50	110	25.184 50	3.199 23	14.646 73	8.248 27	457.90
Mamer	88.217 78	44.108 89	110	97.039 47	12.327 09	56.435 98	31.781 80	1.764 31
kl. (éc. prim. sup.) ..	32.820 96	16.410 48	110	36.102 99	4.586 22	20.996 70	11.824 26	656 41
<i>Septfontaines.</i>								
Greisch	18.037 98	9.018 99	330	59.525 07	7.561 57	16.580 56	1.457 42	360 75
Roodt	26.011 54	13.005 77	150	39.017 31	4.956 43	17.962 20	8.049 34	520 23
Septfontaines	36.703 60	18.351 80	160	58.725 76	7.460 03	25.811 83	10.891 77	734 07
<i>Steinfort.</i>								
Klembettingen ...	64.765 80	32.382 90	75	48.574 35	6.170 48	38.553 38	26.212 42	1.295 31
Hagen	42.009 84	21.004 92	100	42.009 84	5.336 58	26.341 50	15.668 34	840 19
Steinfort	97.208 78	48.604 39	100	97.208 78	12.348 59	60.952 98	36.255 80	1.944 17
<i>Canton d'Esch-s.-Alz.</i>								
<i>Bettembourg.</i>								
Abweiler	18.401 60	9.050 80	160	28.962 56	3.679 16	12.729 96	5.371 64	362 03
Bettembourg	427.238 94	213.619 47	110	469.962 79	59.700 16	273.319 63	153.919 31	8.544 77
Huncherange	61.355 10	30.677 55	110	67.490 61	8.573 45	39.251 00	22.104 10	1.227 10
<i>Differdange.</i>								
Differdange	718.283 34	359.141 67	120	861.939 96	109.493 68	468.635 35	249.647 99	14.365 66
id. (éc. prim. sup.) ..	56.493 24	28.246 62	120	67.791 84	8.611 71	36.858 33	19.634 91	1.129 86
Lasauvage	56.223 44	28.111 72	120	67.468 08	8.570 58	36.682 30	19.541 14	1.124 46
Niedercorn	369.618 52	184.809 26	120	443.542 20	56.343 91	241.153 17	128.465 35	7.392 37
id. (éc. prim. sup.) ..	17.365 84	8.682 92	120	20.838 96	2.647 21	11.330 13	6.035 71	347 31
Obercorn	340.934 90	170.467 45	120	409.121 88	51.971 44	222.438 89	118.496 01	6.818 69
Dudelange	1329.667 14	664.833 57	120	1595.600 52	202.691 81	867.525 38	462.141 76	26.593 34
Esch-s.-Alz.	2512.129 10	1256.064 55	125	3140.161 37	398.899 97	1654.964 52	857.164 58	50.242 58
<i>Frisange.</i>								
Aspelt	55.701 96	27.850 98	110	61.272 09	7.783 50	35.634 48	20.067 48	1.114 03
Frisange	16.133 60	8.066 80	120	19.360 32	2.459 37	10.526 17	5.607 43	322 67
Hellange	25.449 36	12.724 68	140	35.629 02	4.526 01	17.250 69	8.198 67	508 98
<i>Kayl.</i>								
Kayl	214.110 62	107.055 31	110	235.521 66	29.918 71	136.974 02	77.136 60	4.282 21
Tetange	179.544 26	89.772 13	110	197.498 62	25.088 58	114.860 71	64.683 55	3.520 88
Leudelange.	62.492 60	31.246 30	—	—	—	31.246 30	31.246 30	1.249 85
<i>Mondercange.</i>								
Bergem	33.872 60	16.936 30	175	59.277 05	7.530 06	24.466 36	9.406 24	677 45
Mondercange	66.138 24	33.069 12	110	72.752 02	9.241 81	42.310 93	23.827 31	1.322 76

Pontpierre	26.343 74	13.171 87	200	52.687 48	6.692 98	19.864 85	6.478 89	526 87
<i>Petange.</i>								
Lamadelaine.....	72.235 22	36.117 61	100	72.235 22	9.176 16	45.293 77	26.941 45	1.444 70
Rodange	247.176 96	123.588 48	100	247.176 96	31.399 30	154.987 78	92.189 18	4.943 53
Pétange	300.742 50	150.371 25	110	330.816 75	42.024 21	192.395 46	108.347 04	6.014 85
id. (éc. prim. sup.) ..	53.059 28	26.529 64	110	58.365 12	7.414 22	33.943 86	19.115 42	1.061 18
<i>Reckange.</i>								
Ehlangen	16.456 00	8.228 00	115	18.924 40	2.104 00	10.632 00	5.824 00	329 12
Limpach	25.026 88	12.513 44	180	45.048 24	5.722 55	18.235 99	6.790 89	500 53
Reckange	32.912 00	16.456 00	160	52.659 20	6.689 39	23.145 39	9.766 61	658 24
Rœdgen	12.100 00	6.050 00	210	25.410 00	3.227 87	9.277 87	2.822 13	242 00
<i>Ræser.</i>								
Bivange	28.668 84	14.334 42	60	17.201 28	2.185 10	16.519 52	12.149 32	573 37
Livange	18.513 20	9.256 60	120	22.215 84	2.822 12	12.078 72	6.434 48	370 26
Peppange	34.437 04	17.218 52	100	34.437 04	4.374 60	21.593 12	12.843 92	688 74
Ræser.....	59.712 18	29.856 09	50	29.856 09	3.792 67	33.648 76	26.063 42	1.194 24
Rumelange	398.886 54	199.443 27	100	398.886 54	50.671 23	250.114 50	148.772 04	7.977 73
<i>Sanem.</i>								
Belvaux	213.908 32	106.954 16	230	491.989 09	62.498 20	169.452 36	44.455 96	4.278 16
Ehlerange	12.100 00	6.050 00	350	42.350 00	5.379 79	11.429 79	670 21	242 00
Sanem	46.840 72	23.420 36	300	140.522 16	17.850 77	41.271 13	5.569 59	936 81
Solœuvre	61.789 64	30.894 82	230	142.116 08	18.053 24	48.948 06	12.841 58	1.235 79
Schifflange	393.260 66	196.630 33	175	688.206 05	87.423 97	284.054 30	109.206 36	7.865 21
Canton de Luxembourg.								
Bertrange	83.352 14	41.676 07	100	83.352 14	10.588 36	52.264 43	31.087 71	1.667 04
<i>Conttern.</i>								
Contern	32.912 00	16.456 00	50	16.456 00	2.090 43	18.546 43	14.365 57	658 24
Moutfort-Medingen ..	88.451 20	44.225 60	40	35.380 48	4.494 44	48.720 04	39.731 16	1.769 02
Oetrange	31.883 80	15.941 90	120	38.260 56	4.860 30	20.802 20	11.081 60	637 67
<i>Hesperange.</i>								
Alzingen	41.140 40	20.570 20	80	32.912 32	4.180 91	24.751 11	16.389 29	822 80
Fentange	16.456 00	8.228 00	50	8.228 00	1.045 22	9.273 22	7.182 78	329 12
Hesperange	78.654 18	39.327 09	70	55.057 87	6.994 09	46.321 18	32.333 00	1.573 08
Itzig	37.523 34	18.761 67	60	22.513 98	2.859 99	21.621 66	15.901 68	750 46
<i>Niederanven.</i>								
Ernster	16.378 12	8.189 06	175	28.661 67	3.640 94	11.830 00	4.548 12	327 56

Niederanven.....	55.901 74	27.950 87	120	67.082 04	8.521 54	36.472 41	19.429 33	1.118 0	
Oberanven	43.210 30	21.605 15	100	43.210 30	5.489 08	27.094 23	16.116 07	864 2	
Senningen	60.125 74	30.062 87	100	60.125 74	7.637 87	37.700 74	22.425 00	1.202 5	
<i>Sandweiler..</i>	77.062 88	38.531 44	30	23.118 84	2.936 83	41.468 27	35.594 61	1.541 2	
<i>Schuttrange.</i>									
Hunsbach	33.400 34	16.704 67	100	33.409 34	4.244 04	20.948 71	12.460 63	668 1	
Schuttrange	20.449 20	10.224 60	100	20.449 20	2.597 69	12.822 29	7.626 91	408 9	
<i>Steinsel.</i>									
Heisdorf	27.009 00	13.504 50	120	32.410 80	4.117 20	17.621 70	9.387 30	540 1	
Steinsel	57.293 00	28.646 50	30	17.187 90	2.183 41	30.820 91	26.463 09	1.145 8	
<i>Strassen.</i>	128.617 80	64.308 90	80	102.894 24	13.070 83	77.379 73	51.238 07	2.572 3	
<i>Wolferdange</i>	63.006 80	31.503 40	100	63.006 80	8.003 86	39.507 26	23.499 54	1.260 1	
<i>Weiler-la-Tour.</i>									
Hassel	14.399 20	7.199 60	40	5.759 68	731 66	7.931 26	6.467 94	287 9	
Syren	16.953 34	8.476 67	150	25.430 01	3.230 42	11.707 09	5.246 25	339 0	
Weiler	27.998 04	13.999 02	150	41.997 06	5.334 96	19.333 98	8.664 06	559 9	
<i>Canton de Mersch.</i>									
<i>Berg</i>	51.867 00	25.933 50	50	25.933 50	3.294 38	29.227 88	22.639 12	1.037 34	
<i>Bissen</i>	88.520 82	44.260 41	60	53.112 48	6.746 97	51.007 38	37.513 44	1.770 41	
<i>Bœvange.</i>									
Bœvange-s.-A.	67.007 22	33.503 61	120	80.408 64	10.214 44	43.718 05	23.289 17	1.340 11	
Brouch	12.100 00	6.050 00	130	15.730 00	1.998 20	8.048 20	4.051 80	242 00	
Buschdorf	14.399 20	7.199 60	80	11.519 36	1.463 32	8.662 92	5.736 28	287 9	
<i>Fischbach.</i>									
Angelsberg	12.100 00	6.050 00	260	31.460 00	3.996 42	10.046 42	2.053 58	242 00	
Fischbach	23.647 50	11.823 75	—	—	—	11.823 75	11.823 75	472 95	
Schoos.....	22.627 20	11.313 60	110	24.889 92	3.161 81	14.475 41	8.151 79	452 54	
<i>Heffingen.</i>									
Heffingen	44.482 64	22.241 32	190	84.516 94	10.736 33	32.977 65	11.504 99	889 61	
Reuland	31.436 20	15.718 10	180	56.585 16	7.188 10	22.906 20	8.530 00	628 72	
<i>Larochette.</i>									
Ernzen	24.286 86	12.143 43	120	29.144 16	3.702 23	15.845 66	8.441 20	485 73	
Larochette	73.507 36	36.753 68	120	88.208 76	11.205 31	47.958 99	25.548 37	1.470 11	
id. (éc. prim. sup.) .	37.332 80	18.666 40	120	44.799 36	5.690 94	24.357 34	12.975 46	746 65	

<i>Lintgen</i>	149.778 44	74.889 22	40	59.911 36	7.610 64	82.490 86	67.278 58	2.995 56
<i>Lorentzweiler.</i>								
Blaschette	31.465 88	15.732 94	160	50.345 28	6.395 45	22.128 39	9.337 49	629 31
Bofferdange	36.629 04	18.314 52	110	40.291 90	5.118 35	23.432 87	13.196 17	732 58
Hunsdorf	29.066 20	14.533 10	120	34.879 44	4.430 79	18.963 89	10.102 31	581 32
Lorentzweiler	56.492 88	28.246 44	120	67.791 36	8.611 65	36.858 09	19.634 79	1.129 85
<i>Mersch.</i>								
Beringen	20.570 00	10.285 00	30	6.171 00	783 91	11.068 91	9.501 09	411 40
Mœseldorf	29.751 68	14.875 84	20	5.950 32	755 88	15.631 72	14.119 96	595 03
Mersch	103.276 54	51.638 27	40	41.310 60	5.247 75	56.886 02	46.390 52	2.065 53
id. (éc. prim. sup.) .	36.625 50	18.312 75	40	14.650 20	1.861 04	20.173 79	16.451 71	732 51
Pettingen	24.684 00	12.342 00	130	32.089 20	4.076 34	16.418 34	8.265 66	493 68
Reckingen	37.523 34	18.761 67	60	22.513 98	2.859 99	21.621 66	15.901 68	750 46
Rollingen	42.612 08	21.306 04	10	4.261 20	541 30	21.847 34	20.764 74	852 24
Schaenfels	12.100 00	6.050 00	50	6.050 00	768 54	6.818 54	5.281 46	242 00
<i>Nommern.</i>								
Beisten-Cruchten.....	27.903 70	13.951 85	50	13.951 85	1.772 33	15.724 18	12.179 52	558 07
Nommern	35.647 00	17.823 50	70	24.952 90	3.169 81	20.993 31	14.653 69	712 94
Schrondweiler	16.456 00	8.228 00	10	1.645 60	209 04	8.437 04	8.018 96	329 12
<i>Tuttingen.</i>								
Hollenfels	40.770 20	20.385 10	125	50.962 75	6.473 88	26.858 98	13.911 22	815 40
Tuttingen.....	47.640 36	23.820 18	60	28.584 18	3.631 10	27.451 28	20.189 08	952 80
<i>Canton de Clervaux.</i>								
<i>Asselborn.</i>								
Asselborn.....	55.693 70	27.846 85	270	150.372 99	19.102 13	46.948 98	8.744 72	1.113 87
Boxhorn	39.028 60	19.514 30	450	175.628 70	19.514 30	39.028 60	—	780 57
Rum lange	15.647 74	7.823 87	370	57.896 49	7.354 69	15.178 56	469 18	312 95
Sassel	21.480 54	10.740 27	350	75.181 75	9.550 46	20.290 73	1.189 81	429 61
Stockem	18.876 00	9.438 00	400	75.504 00	9.438 00	18.876 00	—	377 52
<i>Bœvange.</i>								
Bœvange.....	29.945 08	14.972 54	190	56.895 50	7.227 53	22.200 07	7.745 01	598 90
Donnange	48.588 24	24.294 12	340	165.192 88	20.985 62	45.279 74	3.308 50	971 76
Hamiville	12.100 00	6.050 00	270	32.670 00	4.150 12	10.200 12	1.899 88	242 00
Lullange	16.133 60	8.066 80	210	33.880 56	4.303 90	12.370 70	3.762 90	322 67
Troine	39.421 84	19.710 92	300	118.265 52	15.023 47	34.734 39	4.687 45	788 43
<i>Clervaux.</i>								
Clervaux	127.137 92	63.568 96	175	222.491 32	28.263 45	91.832 41	35.305 51	2.542 75
Eselborn	23.789 70	11.894 85	160	38.063 52	4.835 27	16.730 12	7.059 58	475 79
Reuler	12.464 00	6.232 00	275	34.276 00	4.354 14	10.586 14	1.877 86	249 28

Urspelt	12.100 00	6.050 00	120	14.520 00	1.844 50	7.894 50	4.205 50	242 00
Weicherdange .. .	33.557 60	16.778 80	300	100.672 80	12.788 63	29.567 43	3.990 17	671 11
<i>Consthum.</i>								
Consthum	16.953 34	8.476 67	180	30.515 94	3.876 49	12.353 16	4.600 18	339 06
Holsthum	20.570 00	10.285 00	150	30.855 00	3.919 56	14.204 56	6.365 44	411 40
<i>Hachiville.</i>								
Hachiville	22.422 36	11.211 18	160	35.875 68	4.557 35	15.768 53	6.653 83	448 44
Hoffelt	35.505 20	17.752 60	200	71.010 40	9.020 57	26.773 17	8.732 03	710 10
<i>Heinerscheid.</i>								
Fischbach	16.133 60	8.066 80	310	50.014 16	6.353 38	14.420 18	1.713 42	322 67
Heinerscheid	41.539 90	20.769 95	410	170.313 59	20.769 95	41.539 90	—	830 79
Hupperdange	35.655 20	17.827 60	310	110.531 12	14.040 95	31.868 55	3.786 65	713 10
Kalborn	18.820 74	9.410 37	310	58.344 17	7.411 56	16.821 93	1.998 81	376 41
Lieler	43.377 24	21.688 62	310	134.469 32	17.081 86	38.770 48	4.606 76	867 54
<i>Hosingen.</i>								
Hosingen	39.421 84	19.710 92	200	78.843 68	10.015 65	29.726 57	9.695 27	788 43
Bockoltz	28.655 50	14.327 75	400	114.622 00	14.327 75	28.655 50	—	573 11
Dorscheid	25.517 44	12.758 72	420	107.173 08	12.758 72	25.517 44	—	510 34
Neidhausen	12.100 00	6.050 00	520	62.920 00	6.050 00	12.100 00	—	242 00
Eisenbach	29.362 80	14.681 40	410	120.387 48	14.681 40	29.362 80	—	587 25
Rodershausen	16.133 60	8.066 80	250	40.334 00	5.123 70	13.190 50	2.943 10	322.67
Walhausen	35.882 60	17.941 30	310	111.236 06	14.130 50	32.071 80	3.810 80	717 65
<i>Munshausen.</i>								
Drauffelt	25.730 50	12.865 25	290	74.618 45	9.478 91	22.344 16	3.386 34	514 61
Marnach	23.474 40	11.737 20	350	77.465 52	9.840 58	21.577 78	1.896 62	469 48
Munshausen	30.434 42	15.217 21	300	91.303 26	11.598 41	26.815 62	3.618 80	608 68
Roder	16.133 60	8.066 80	320	51.627 52	6.558 33	14.625 13	1.508 47	322 67
Sibenaler	12.100 00	6.050 00	300	36.300 00	4.611 25	10.661 25	1.438 75	242 00
<i>Troisvierges.</i>								
Basbellain	22.674 50	11.337 25	230	52.151 35	6.624 87	17.962 12	4.712 38	453 49
Biwisch	31.883 80	15.941 90	180	57.390 84	7.290 45	23.232 35	8.651 45	637 67
Hautbellain	18.037 98	9.018 99	200	36.075 96	4.582 79	13.601 78	4.436 20	360 75
Huldange	25.846 50	12.923 25	200	51.693 00	6.566 65	19.489 90	6.356 60	516 93
Wilwerdange	26.210 16	13.105 08	230	60.283 23	7.657 88	20.762 96	5.447 20	524 20
Troisvierges	109.139 60	54.569 80	150	163.709 40	20.796 28	75.366 08	33.773 52	2.182 70
id. (éc. prim. sup.) ..	40.352 80	20.176 40	150	60.529 20	7.689 13	27.865 53	12.487 27	807 05
<i>Weisampach.</i>								
Beiler	16.133 60	8.066 80	460	74.214 56	8.066 80	16.133 60	—	322.67
Binsfeld	34.523 74	17.261 87	340	117.380 58	14.911 05	32.172 92	2.350 82	690 47
Breidfeld	19.383 12	9.691 56	200	38.766 24	4.924 54	14.616 10	4.767 02	387 66

Holler	33.227 00	16.613 50	360	119.617 20	15.195 17	31.808 67	1.418 33	664 54
Leithum	24.469 04	12.234 52	400	97.876 16	12.234 52	24.469 04	—	489 38
Weiswampach	55.598 18	27.799 09	290	161.234 49	20.481 89	48.280 98	7.317 20	1.111 96
Canton de Diekirch.								
<i>Bastendorf.</i>								
Bastendorf	55.598 18	27.799 09	—	—	—	27.799 09	27.799 09	1.111 96
Brandenbourg	54.172 94	27.086 47	300	162.518 82	20.645 04	47.731 51	6.441 43	1.083 45
Landscheid	27.426 68	13.713 34	260	71.309 16	9.058 52	22.771 86	4.654 82	548 53
Tandel	23.998 28	11.999 14	100	23.998 28	3.048 54	15.047 68	8.950 60	479 96
<i>Bettendorf.</i>								
Bettendorf	50.798 70	25.399 35	100	50.798 70	6.453 04	31.852 39	18.946 31	1.015 97
Gilsdorf	78.166 00	39.083 00	90	70.349 40	8.936 60	48.019 60	30.146 40	1.563 32
Moestroff	16.133 60	8.066 80	160	25.813 76	3.279 17	11.345 97	4.787 63	322 67
<i>Bourscheid.</i>								
Bourscheid	49.287 60	24.643 80	200	98.575 20	12.522 17	37.165 97	12.121 63	985 75
Kehmen	14.681 60	7.340 80	230	33.767 68	4.289 57	11.630 37	3.051 23	293 63
Lipperscheid	12.100 00	6.050 00	320	38.720 00	4.918 67	10.968 67	1.131 33	242 00
Michelau	27.081 64	13.540 82	220	59.579 52	7.568 49	21.109 31	5.972 33	541 63
Schlindermanderscheid	26.330 50	13.165 25	240	63.193 20	8.027 54	21.192 79	5.137 71	526 61
Welscheid	28.428 10	14.214 05	230	65.384 63	8.305 92	22.519 97	5.908 13	568 56
<i>Diekirch.</i>	254.422 88	127.211 44	70	178.095 96	22.623 83	149.835 27	104.587 61	5.088 45
<i>Ermsdorf.</i>								
Eppeldorf	16.456 00	8.228 00	200	32.912 00	4.180 87	12.408 87	4.047 13	329 12
Ermsdorf	22.017 34	11.008 67	140	30.824 22	3.915 65	14.924 32	7.093 02	440 34
Stegen	21.335 36	10.667 68	—	—	—	10.667 68	10.667 68	426 70
<i>Erpeldange.</i>								
Erpeldange	64.571 40	32.285 70	110	71.028 54	9.022 87	41.308 57	23.262 83	1.291 42
Ingeldorf	16.456 00	8.228 00	110	18.101 60	2.299 48	10.527 48	5.928 52	329 12
Burden	20.570 00	10.285 00	200	41.140 00	5.226 08	15.511 08	5.058 92	411 40
<i>Ettelbruck.</i>								
Ettelbruck	235.798 78	117.899 39	50	117.899 39	14.976 96	132.876 35	102.922 43	4.715 97
Warken	18.856 08	9.428 04	80	15.084 80	1.916 25	11.344 29	7.511 79	377 12
<i>Feulen.</i>								
Niederfeulen	45.919 34	22.959 67	200	91.838 68	11.666 42	34.626 09	11.293 25	918 38
Oberfeulen	27.769 80	13.884 90	80	22.215 84	2.822 12	16.707 02	11.062 78	555 39
<i>Hoscheid</i>	49.046 00	24.523 00	190	93.187 40	11.837 75	36.360 75	12.685 25	980 92
<i>Medernach</i>	56.055 90	28.027 95	60	33.633 54	4.272 53	32.300 48	23.755 42	1.121 11

<i>Mertzig</i>	70.675 54	35.337 77	180	127.215 90	16.160 45	51.498 22	19.177 32	1.413 5
<i>Reisdorf.</i>								
<i>Bigelbach</i>	12.100 00	6.050 00	100	12.100 00	1.537 08	7.587 08	4.512 92	242 0
<i>Hœnsdorf</i>	18.513 20	9.256 60	30	5.553 96	705 53	5.962 13	8.551 07	370 2
<i>Reisdorf</i>	22.229 84	11.114 92	50	11.114 92	1.411 95	12.526 87	9.702 97	444 5
<i>Schieren</i>	44.265 48	22.132 74	20	8.853 08	1.124 62	23.257 36	21.008 12	885 30
<i>Canton de Redange.</i>								
<i>Arsdorf.</i>								
<i>Arsdorf</i>	42.796 20	21.398 10	300	128.388 60	16.309 42	37.707 52	5.088 68	855 9
<i>Bilsdorf</i>	15.158 48	7.579 24	360	54.570 24	6.932 15	14.511 39	647 09	303 16
<i>Beckerich.</i>								
<i>Beckerich</i>	59.101 94	29.550 97	170	100.473 23	12.763 28	42.314 25	16.787 69	1.182 0
<i>Elvange</i>	51.693 40	25.846 70	180	93.048 12	11.820 06	37.666 76	14.026 64	1.033 8
<i>Noerdange</i>	25.181 34	12.590 67	120	30.217 56	3.838 59	16.429 26	8.752 08	503 6
<i>Oberpallen</i>	28.430 36	14.215 18	150	42.645 54	5.417 33	19.632 51	8.797 85	568 6
<i>Bettborn.</i>								
<i>Bettborn</i>	77.329 82	38.664 91	130	100.528 74	12.770 33	51.435 24	25.894 58	1.546 59
<i>Reimberg</i>	18.513 20	9.256 60	60	11.107 92	1.411 06	10.667 66	7.845 54	370 26
<i>Bigonville</i>	24.684 00	12.342 00	160	39.494 40	5.017 04	17.359 04	7.324 96	493 61
<i>Ell.</i>								
<i>Ell</i>	51.141 58	25.570 79	180	92.054 70	11.693 86	37.264 65	13.876 93	1.022 8
<i>Colpach</i>	21.057 48	10.528 74	110	23.163 14	2.942 45	13.471 19	7.586 29	421 11
<i>Roodt</i>	16.133 60	8.066 80	230	37.107 28	4.713 80	12.780 60	3.353 00	322 6
<i>Folschette</i>								
<i>Hostert</i>	18.513 20	9.256 60	210	38.977 72	4.938 70	14.195 30	4.317 90	370 26
<i>Folschette</i>	46.685 00	23.342 50	210	48.138 50	13.453 99	35.796 49	10.888 51	933 70
<i>Rambrouch</i>	22.412 0	21.206 00	200	54.824 00	10.775 34	31.981 34	10.430 66	848 24
<i>Grosbous.</i>								
<i>Dellen</i>	12.100 00	6.050 00	330	39.930 00	5.072 37	11.122 37	977 63	242 01
<i>Grosbous</i>	55.598 18	27.799 09	80	44.478 48	5.650 18	33.449 27	22.148 91	1.111 96
<i>Perlé.</i>								
<i>Holtz</i>	16.133 60	8.066 80	160	25.813 76	3.279 17	11.345 97	4.787 63	322 67
<i>Perlé</i>	45.133 20	22.566 60	150	67.699 80	8.600 02	31.166 62	13.966 58	902 66
<i>Wolwelange</i>	49.796 30	24.898 15	170	84.653 71	10.753 70	35.651 85	14.144 45	995 92
<i>Redange.</i>								
<i>Lannen</i>	27.769 80	13.884 90	200	55.539 60	7.055 29	20.940 19	6.829 61	555 39

Nagem	21.942 48	10.971 24	170	37.302 08	4.738 55	15.709 79	6.232 69	438 84
Niederpallen	16.133 60	8.066 80	170	27.427 12	3.484 11	11.550 91	4.582 69	322 67
Redange	63.588 06	31.794 03	110	69.946 80	8.885 46	40.679 49	22.908 57	1.271 76
Ospern	46.023 88	23.011 94	200	92.047 76	11.692 98	34.704 92	11.318 96	920 47
<i>Saeul.</i>								
Calmus	14.896 36	7.448 18	130	19.365 19	2.459 99	9.908 17	4.988 19	297 92
Saeul	23.412 00	11.706 00	90	21.070 80	2.676 66	14.382 66	9.029 34	468 24
Schwebach	14.415 50	7.207 75	130	18.740 15	2.380 59	9.588 34	4.827 16	288 31
<i>Useldange.</i>								
Everlange	32.697 88	16.348 94	140	45.776 92	5.815 12	22.164 06	10.533 82	653 95
Rippweiler	16.133 60	8.066 80	130	20.973 68	2.664 32	10.731 12	5.402 48	322 67
Schandel	16.953 34	8.476 67	160	27.125 28	3.445 77	11.922 44	5.030 90	339 06
Useldange	43.197 20	21.598 60	100	43.197 20	5.487 41	27.086 01	16.111 19	863 94
<i>Vichten.</i>								
Michelbouch	10.918 36	5.459 18	190	20.744 77	2.635 24	8.094 42	2.823 94	218 36
Vichten	45.012 00	22.506 00	160	72.019 20	9.148 72	31.654 72	13.357 28	900 24
<i>Wahl.</i>								
Buschrodt	22.627 20	11.313 60	220	49.779 84	6.323 62	17.637 22	4.989 98	452 54
Heispelt	14.399 20	7.199 60	200	28.798 40	3.658 31	10.857 91	3.541 29	287 98
Kuborn	12.100 00	6.050 00	300	36.300 00	4.611 25	10.661 25	1.438 75	242 00
Rindschleiden	15.403 00	7.701 50	240	36.967 20	4.696 00	12.397 50	3.005 50	308 06
Wahl	27.426 68	13.713 34	220	60.338 52	7.664 90	21.378 24	6.048 44	548 53
<i>Canton de Wiltz.</i>								
<i>Boulaide.</i>								
Baschleiden	20.570 00	10.285 00	200	41.140 00	5.226 08	15.511 08	5.058 92	411 40
Boulaide	39.858 70	19.929 35	170	67.759 79	8.607 64	28.536 99	11.321 71	797 17
Surre	16.953 60	8.476 80	190	32.211 84	4.091 92	12.568 72	4.384 88	339 07
<i>Esch-s.-Sûre</i>	50.981 20	25.490 60	150	76.471 80	9.714 34	35.204 94	15.776 26	1.019 62
<i>Eschweiler..</i>								
Erpelange	18.513 20	9.256 60	320	59.242 24	7.525 64	16.782 24	1.730 96	370 26
Eschweiler	27.459 36	13.729 68	160	43.934 88	5.581 12	19.310 80	8.148 56	549 18
Knaphoscheid	19.383 12	9.691 56	290	56.210 99	7.140 58	16.832 14	2.550 98	387 66
Selscheid	12.100 00	6.050 00	440	53.240 00	6.050 00	12.100 00	—	242 00
<i>Gœsdorf.</i>								
Bockoltz	19.084 00	9.542 00	360	68.702 40	8.727 38	18.269 38	814 62	381 68
Buderscheid	14.399 20	7.199 60	220	31.678 24	4.024 14	11.223 74	3.175 46	287 98
Dahl	18.828 48	9.414 24	340	64.016 56	8.132 13	17.546 37	1.282 11	376 56
Gœsdorf	16.133 60	8.066 80	300	48.400 80	6.148 43	14.215 23	1.918 37	322 67

Masseler-Harderbach .	14.057 48	7.028 74	360	50.606 64	6.428 65	13.457 39	600 09	281 14	
Nocher	26.330 50	13.165 25	300	78.991 50	10.034 42	23.199 67	3.130 83	526 61	
<i>Harlange.</i>									
Harlange	42.632 02	21.316 01	160	68.211 20	8.664 98	29.980 99	12.651 03	852 64	
Tarchamps	35.117 22	17.558 61	280	98.328 16	12.490 79	30.049 40	5.067 82	702 34	
<i>Heiderscheid.</i>									
Heiderscheid	40.333 60	20.166 80	320	129.067 52	16.395 66	36.562 46	3.771 14	806 67	
Eschdorf	39.179 84	19.589 92	300	117.539 52	14.931 24	34.521 16	4.658 68	783 59	
Merscheid	24.233 30	12.116 65	360	87.239 88	11.082 23	23.198 88	1.034 42	484 66	
Tvdler-Ringel	16.133 60	8.066 80	320	51.627 52	6.558 33	14.625 13	1.508 47	322 67	
<i>Kautenbach.</i>									
Alsccheid	12.100 00	6.050 00	150	18.150 00	2.305 62	8.355 62	3.744 38	242 00	
Kautenbach	22.827 48	11.413 74	170	38.806 58	4.929 67	16.343 41	6.484 07	456 54	
Merkoltz	21.480 54	10.740 27	320	68.737 60	8.731 85	19.472 12	2.008 42	429 61	
<i>Mecher.</i>									
Bavigne	27.009 00	13.504 50	180	48.616 20	6.175 80	19.680 30	7.328 70	540 18	
Kaundorf	30.512 08	15.256 04	140	42.716 80	5.426 39	20.682 43	9.829 65	610 24	
Liefrange	26.741 20	13.370 60	200	53.482 40	6.793 96	20.164 56	6.576 64	534 82	
Nothum	23.789 70	11.894 85	200	47.579 40	6.044 09	17.938 94	5.850 76	475 79	
<i>Neunhausen.</i>									
Insenborn-Lultzhausen	15.647 74	7.823 87	300	46.943 22	5.963 28	13.787 15	1.860 59	312 95	
Neunhausen	12.283 50	6.141 75	380	46.677 30	5.929 50	12.071 25	212 25	245 67	
<i>Oberwampach.</i>									
Allerborn	12.100 00	6.050 00	130	15.730 00	1.998 21	8.048 21	4.051 79	242 00	
Brachtenbach	16.133 60	8.066 80	280	45.174 08	5.738 54	13.805 34	2.328 26	322 67	
Derenbach	12.100 00	6.050 00	170	20.570 00	2.613 04	8.663 04	3.436 96	242 00	
Niederwampach	42.768 02	21.384 01	190	81.259 20	10.322 49	31.706 50	11.061 52	855 36	
Oberwampach	32.502 02	16.251 01	240	78.004 80	9.909 08	26.160 09	6.341 93	650 04	
Wiltz	304.025 54	152.012 77	160	486.440 80	61.793 39	213.806 16	90.219 38	6.080 51	
<i>Wilwerwiltz.</i>									
Enscherange	16.133 60	8.066 80	180	29.040 48	3.689 06	11.755 86	4.377 74	322 67	
Lellingen	20.104 86	10.052 43	200	40.209 72	5.107 91	15.160 34	4.944 52	402 09	
Pintsch	16.133 60	8.066 80	280	45.174 08	5.738 54	13.805 34	2.328 26	322 67	
Wilwerwiltz	32.912 00	16.456 00	180	59.241 60	7.525 56	23.981 56	8.930 44	658 24	
<i>Winseler.</i>									
Berlé	27.113 70	13.556 85	230	62.361 51	7.921 89	21.478 74	5.634 96	542 27	
Doncols	23.789 70	11.894 85	220	52.337 34	6.648 50	18.543 35	5.246 35	475 79	
Grümelscheid	16.456 00	8.228 00	190	31.266 40	3.971 82	12.199 82	4.256 18	329 12	

Nørtrange	32.912 00	16.456 00	220	72.406 40	9.197 91	25.653 91	7.258 09	658 24
Winsele	16.133 60	8.066 80	240	38.720 64	4.918 75	12.985 55	3.148 05	322 67
Canton de Vianden.								
<i>Fouhren.</i>								
Bettel	33.771 10	16.885 55	120	40.525 32	5.147 99	22.033 54	11.737 56	675 42
Fouhren	32.912 00	16.456 00	200	65.824 00	8.361 74	24.817 74	8.094 26	658 24
Walsdorf.	15.647 74	7.823 87	360	56.331 72	7.155 91	14.979 78	667 96	312 95
<i>Putscheid.</i>								
Bivels	25.168 00	12.584 00	260	65.436 80	8.312 55	20.896 55	4.271 45	503 36
Gralingen	12.100 00	6.050 00	280	33.880 00	4.303 83	10.353 83	1.746 17	242 00
Merscheid	15.158 48	7.579 24	280	42.443 52	5.391 67	12.970 91	2.187 57	303 16
Nachtmaerdeischeid .	28.798 00	14.399 00	250	71.995 00	9.145 65	23.544 65	5.253 35	575 96
Stolzembourg	23.392 34	11.696 17	180	42.106 14	5.348 81	17.044 98	6.347 36	467 84
Weiler	14.057 48	7.028 74	280	39.360 72	5.000 06	12.028 80	2.028 68	281 14
<i>Vianden</i>	80.192 50	44.596 25	120	107.031 00	13.596 33	58.192 58	30.999 92	1.783 38
Canton d'Echternach.								
<i>Beaufort.</i>								
Beaufort	104.460 96	52.230 48	30	31.338 27	3.980 95	56.211 43	48.249 53	2.089 21
Dillingen	18.513 20	9.256 60	40	7.405 28	940 71	10.197 31	8.315 89	370 26
<i>Bech.</i>								
Altrier-Hersberg	16.133 60	8.066 80	140	22.587 04	2.869 27	10.936 07	5.197 53	322 67
Bech	61.083 50	30.541 75	20	12.216 70	1.551 01	32.093 66	28.989 84	1.221 67
Hemsthal-Zittig.	28.171 50	14.085 75	50	14.085 75	1.789 34	15.875 09	12.296 41	563 43
Rippig.....	21.067 34	10.533 67	80	16.853 84	2.140 97	12.674 64	8.392 70	421 34
<i>Berdorf.</i>								
Berdorf	45.168 20	22.584 10	—	—	—	22.584 10	22.584 10	903 36
Bollendorf	30.437 28	15.218 64	100	30.437 28	3.866 50	19.085 14	11.352 14	608 74
Grundhof	12.100 00	6.050 00	—	—	—	6.050 00	6.050 00	242 00
<i>Consdorf.</i>								
Breidweiler	16.133 60	8.066 80	40	6.453 44	819 79	8.886 59	7.247 01	322 67
Consdorf	62.931 88	31.465 94	80	50.345 44	6.395 47	37.861 41	25.070 47	1.258 63
Scheidgen	24.952 20	12.476 10	80	19.961 76	2.535 78	15.011 88	9.940 32	499 04
<i>Echternach</i>	232.302 66	116.151 33	100	232.302 66	29.509 80	145.661 13	86.641 53	4.646 05
<i>Mompach.</i>								
Born	57.178 48	28.589 24	180	102.921 12	13.074 24	41.663 48	15.515 00	1.143 56
Herborn	22.627 20	11.313 60	—	—	—	11.313 60	11.313 60	452 54

Mœrsdorf	16.133 60	8.066 80	160	25.813 76	3.279 17	11.345 97	4.787 63	322 67
Mompach	24.684 00	12.342 00	00	14.810 40	1.881 39	14.223 39	10.460 61	493 68
<i>Rosport.</i>								
Dickweiler	17.062 86	8.531 43	100	17.062 86	2.167 52	10.698 95	6.363 91	341 25
Girst.....	18.513 20	9.256 60	200	37.026 40	4.703 53	13.960 13	4.553 07	370 26
Hinkel	12.283 50	6.141 73	120	14.740 20	1.872 47	8.014 22	4.269 28	245 67
Oswaeler	60.189 20	30.094 60	100	60.189 20	7.645 94	37.740 54	22.448 66	1.203 78
Rosport.....	94.955 78	47.377 89	70	66.468 99	8.443 67	55.921 56	39.034 22	1.899 11
Steinheim	25.182 00	12.591 00	160	40.291 20	5.118 26	17.709 26	7.472 74	503 64
<i>Waldbillig.</i>								
Christnach	55.866 38	27.933 19	180	100.559 34	12.774 22	40.707 41	15.158 97	1.117 32
Haller.....	23.780 70	11.894 85	140	33.305 58	4.230 86	16.125 71	7.663 99	475 79
Waldbillig.....	50.530 50	25.265 26	210	106.114 05	13.479 85	38.745 10	11.785 40	1.010 61
<i>Cant. de Grevenmacher</i>								
<i>Betzdorf.</i>								
Berg	15.926 40	7.963 20	15	2.388 96	303 47	8.266 67	7.659 73	318 52
Betzdorf	24.952 20	12.476 10	60	14.971 32	1.901 83	14.377 93	10.574 27	499 04
Mensdorf.....	46.019 54	23.009 77	60	27.611 70	3.507 56	26.517 33	19.502 21	920 39
Olingen	20.570 00	10.285 00	70	14.399 00	1.829 13	12.114 13	8.455 87	411 40
Roodt	27.009 00	13.504 50	90	24.308 10	3.087 90	16.592 40	10.416 60	540 18
<i>Biver.</i>								
Biver-Wecker gare ..	61.536 30	30.768 15	40	24.614 52	3.126 82	33.894 97	27.641 33	1.230 72
Bouldre	12.100 00	6.050 00	60	7.260 00	922 25	6.972 25	5.127 75	242 00
Wecker-village	12.839 31	6.419 67	30	3.851 79	489 30	6.908 97	5.930 37	256 78
<i>Flaxweiler.</i>								
Beyern	16.378 12	8.189 06	90	14.740 29	1.872 48	10.061 54	6.316 58	327 56
Flaxweiler	59.653 20	29.826 60	—	—	—	29.826 60	29.826 60	1.193 06
Gostingen	41.482 88	20.741 44	40	16.593 12	2.107 85	22.849 29	18.633 59	829 65
Niederdonven	43.941 78	21.970 89	260	114.248 42	14.513 17	36.484 06	7.457 72	878 83
Oberdonven	14.399 20	7.199 60	80	11.519 36	1.463 32	8.662 92	5.736 28	287 98
Grevenmacher.....	212.162 22	106.081 11	100	212.162 22	26.951 32	133.032 43	79.129 79	4.243 24
<i>Junglinster.</i>								
Altlinster	12.100 00	6.050 00	200	24.200 00	3.074 17	9.124 17	2.975 83	242 00
Bourglinster	44.931 60	22.465 80	210	94.356 36	11.986 25	34.452 05	10.479 55	898 63
Eisenborn	26.114 70	13.057 35	100	26.114 70	3.317 39	16.374 74	9.739 96	522 29
Godbrange	16.133 60	8.066 80	210	33.880 56	4.303 90	12.370 70	3.762 90	322 67
Junglinster.....	92.682 18	46.341 09	240	222.437 04	28.256 55	74.597 64	18.084 54	1.853 64
<i>Martternach.</i>								
Berbourg	41.617 72	20.808 86	80	33.294 16	4.229 41	25.058 27	16.579 45	832 35

Lellig	16.132 60	8.066 80	30	4.841 08	614 84	8.681 64	7.451 96	322 67
Manternach	27.009 00	13.504 50	40	10.803 60	1.172 40	14.876 90	12.132 10	540 18
Munschecker	26.741 20	13.370 00	210	5.156 52	7.133 66	20.504 26	6.236 94	534 82
<i>Merte :</i>								
Mertert	44.723 36	22.361 68	100	44.723 36	5.681 28	28.042 96	16.680 40	894 46
Wasserbillig	134.449 38	67.224 69	100	134.449 38	17.079 33	84.304 02	50.145 36	2.688 98
<i>Rodenbourg.</i>								
Beidweiler	24.842 20	12.421 10	100	24.842 20	3.155 75	15.576 85	9.265 35	496 84
Eschweiler	22.627 20	11.313 60	--	--	--	11.313 60	11.313 60	452 54
Gonderange	24.837 60	12.418 80	220	54.642 72	6.941 36	19.360 16	5.477 44	496 75
Rodenbourg	20.570 00	10.285 00	--	--	--	10.285 00	10.285 00	411 40
<i>Wormeldange.</i>								
Ahn	12.100 00	6.050 00	100	12.100 00	1.537 08	7.587 08	4.512 92	242 00
Ehnen	45.176 12	22.588 06	110	49.693 71	6.312 68	28.900 74	16.275 38	903 52
Machtum	35.237 40	17.618 70	220	77.522 28	9.847 79	27.466 49	7.770 91	704 74
Wormeldange	102.461 06	51.230 53	80	81.968 80	10.412 63	61.643 16	40.817 90	2.049 22
id. (éc. prim. sup.) .	37.332 80	18.666 40	80	29.866 24	3.793 96	22.460 36	14.872 44	746 65
<i>Canton de Remich.</i>								
<i>Bous.</i>								
Bous	47.787 98	23.893 99	110	52.566 69	6.677 63	30.571 62	17.216 36	955 75
Erpeldange	16.953 34	8.476 67	50	8.476 67	1.076 80	9.553 47	7.399 87	339 06
Rolling-Assel	16.456 00	8.228 00	20	3.291 20	418 09	8.646 09	7.809 91	329 12
<i>Burmerange.</i>								
Burmerange	27.296 50	13.648 25	190	51.863 35	6.588 29	20.236 54	7.059 96	545 93
Elvange	24.170 04	12.085 02	40	9.668 00	1.228 14	13.313 16	10.856 88	483 40
Emerange	12.839 34	6.419 67	170	21.826 81	2.772 70	9.192 37	3.646 97	256 78
<i>Dalheim.</i>								
Dalheim	65.406 48	32.703 24	30	19.621 92	2.492 61	35.195 85	30.210 63	1.308 12
Filsdorf	32.112 04	16.056 02	75	24.084 00	3.059 43	19.115 45	12.996 59	642 24
Welfrange	16.456 00	8.228 00	30	4.936 80	627 13	8.855 13	7.600 87	629 12
<i>Lenningen.</i>								
Canach	55.297 20	27.648 60	30	16.589 16	2.107 35	29.755 95	25.541 25	1.105 94
Lenningen	43.694 54	21.847 27	60	26.216 70	3.330 35	25.177 62	18.516 92	873 89
<i>Mondorf-les-Bains.</i>								
Altwies	53.217 70	26.608 85	120	63.861 24	8.112 40	34.721 25	18.496 45	1.064 35
Ellange	27.009 00	13.504 50	50	13.504 50	1.715 50	15.220 00	11.789 00	540 18
Mondorf-les-Bains ...	83.744 00	41.872 00	80	66.995 20	8.510 51	50.382 51	33.361 49	1.674 88

<i>Remerschen.</i>									
Remerschen	45.596 88	22.768 44	110	50.156 48	6.371 46	29.169 90	16.426 98	911 9	
Schengen	56.304 34	28.152 17	150	84.456 51	10.728 65	38.880 82	17.423 52	1.126 0	
Wintrange	18.037 98	9.018 99	40	7.215 16	916 55	9.935 54	8.102 44	360 7	
<i>Remich .</i>	143.069 12	71.534 56	150	214.603 68	27.261 47	98.796 09	44.273 09	2.861 3	
<i>Stadtredimus.</i>									
Greiveldange.....	45.254 40	22.627 20	100	45.254 40	5.748 74	28.375 94	16.878 46	905 06	
Stadtredimus	24.286 86	12.143 43	30	7.286 05	925 56	13.068 99	11.217 87	485 73	
<i>Waldredimus.</i>									
Trintange	49.368 40	24.684 20	140	69.115 76	8.779 89	33.464 09	15.904 31	987 36	
Waldredimus	16.133 60	8.066 80	140	22.587 04	2.869 27	10.936 07	5.197 53	322 67	
<i>Wellenstein.</i>									
Bech-Kleinmacher ...	49.931 02	24.965 51	60	29.958 60	3.805 69	28.771 20	21.159 82	998 61	
Schwebsingen	16.133 60	8.066 80	150	24.200 40	3.074 22	11.141 02	4.992 58	322 61	
Wellenstein	51.484 18	25.742 09	150	77.226 27	9.810 18	35.552 27	15.931 91	1.029 68	

Agents d'assurances agréés pendant le mois de mars 1932.

N° d'ordre	Nom et adresse	Agent	Cies d'assurances	Date
1	Schaedgen Nicolas, menuisier, Bettembourg.	Agent	La Luxembourgeoise.	2
2	Trossen Camille, clerc de notaire et receveur communal, Rédange-s.-Attert.	»	id.	4
3	Nilles Edouard, industriel, Esch-s.-Alz., rue Xavier-Brasseur, N° 8.	»	Le Phénix (Vie). Le Phénix (Incendie), Paris.	5
4	Koch Paul, médecin-vétérinaire, Luxembourg.	»	La Providence.	10
5	Reinert-Peschon François, entrepreneur, Bissen.	»	Le Foyer.	12
6	Jacob Lucien, Differdange, route d'Esch.	»	Le Secours (Accidents & Incendie).	22
7	Beckius Antoine, Administrateur-Délégué du Comptoir Luxembourgeois d'Assurances et d'Opérations Fiduciaires, Luxembourg, Boulevard de la Pétrusse, N° 65.	»	La Bâloise (Vie).	24
8	München Gustave, ingénieur, Luxembourg, Rue Philippe, N° 34.	Mandataire	La Luxembourgeoise.	30
9	München Alphonse, ingénieur, Luxembourg, Rue de l'Arsenal, N° 17.	Mandataire	La Luxembourgeoise.	31
10	Kirsch Guillaume, cultivateur, Holsthum.	Agent	Les Propriétaires Réunis (Incendie), et Compagnie d'Assurances Générales, Paris (Vie, Accidents, Vol, Risques divers).	31
11	Bettel Charles, Wiltz.	»	Le Phénix Belge.	31
12	Winkel Marie, Differdange, Parc Gerlache.	»	La Luxembourgeoise.	31

Avis. — Crédit foncier de l'Etat. — Grand-Duché de Luxembourg.

En suite du 1^{er} tirage au sort ayant eu lieu le 25 mars 1932, les obligations foncières 5% — Série H — et les obligations communales 5% — série V —, dont les numéros suivent, sont remboursables au 15 mai 1932, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir.

Le remboursement se fait au pair, sans frais, soit à la caisse du Crédit foncier de l'Etat à Luxembourg, soit à un bureau auxiliaire quelconque de la Caisse d'épargne, contre remise des titres munis de tous les coupons à échoir (N° 3 du 15 novembre 1932 et suivants).

I. — Obligations foncières 5%, Série H.

Lit. B. — 94 obligations de 500 fr.

25	197	397	527	753	1007	1263	1192	1679	1878
38	247	400	534	779	1029	1269	1516	1694	1896
44	261	431	552	820	1041	1273	1529	1700	1940
45	262	440	554	826	1059	1280	1544	1721	1981
48	294	441	557	869	1093	1304	1549	1764	—
81	302	451	577	879	1152	1328	1601	1778	—
131	303	479	604	889	1196	1345	1606	1795	—
157	337	494	616	955	1228	1401	1615	1823	—
189	352	509	713	990	1230	1431	1650	1838	—
194	391	512	744	996	1246	1458	1674	1859	—

Lit. C. — 648 obligations de 1000 fr.

12	490	874	1491	2003	2668	3212	3632	4144	4702
41	509	880	1513	2036	2671	3229	3650	4152	4704
55	577	882	1521	2037	2684	3230	3652	4192	4744
73	579	913	1565	2048	2685	3248	3675	4208	4771
86	593	919	1572	2090	2717	3254	3677	4214	4800
106	600	931	1574	2102	2720	3282	3690	4227	4840
111	601	947	1604	2103	2742	3291	3702	4244	4915
114	606	1018	1639	2118	2751	3293	3711	4270	4943
118	607	1019	1673	2126	2776	3303	3712	4273	4966
120	613	1052	1675	2149	2843	3308	3716	4285	4993
122	664	1141	1679	2155	2871	3326	3746	4301	5024
163	711	1176	1702	2207	2887	3331	3780	4309	5038
219	712	1225	1742	2254	2909	3352	3789	4319	5041
222	729	1233	1761	2274	2936	3396	3819	4357	5050
248	740	1238	1764	2295	2953	3405	3882	4370	5113
264	752	1290	1775	2332	2991	3428	3891	4388	5114
312	825	1298	1792	2432	2997	3465	3892	4393	5167
330	830	1338	1859	2437	3022	3490	3944	4395	5184
347	840	1347	1860	2466	3099	3506	3954	4405	5216
403	843	1357	1881	2495	3100	3517	3957	4423	5232
407	847	1361	1938	2545	3137	3548	3960	4428	5248
412	864	1376	1968	2567	3164	3551	4039	4444	5282
416	867	1432	1985	2614	3188	3630	4078	4452	5283
464	869	1447	1998	2667	3193	3631	4085	4474	5301

5324	6109	6976	7642	8549	9397	10516	11476	12360	13284
5328	6110	6992	7653	8587	9442	10519	11481	12371	13315
5362	6116	7010	7657	8589	9457	10530	11530	12373	13329
5392	6137	7018	7686	8592	9490	10576	11541	12417	13365
5425	6149	7038	7695	8621	9498	10604	11580	12430	13372
5426	6156	7052	7701	8665	9514	10650	11613	12460	13379
5427	6190	7054	7711	8681	9580	10678	11622	12470	13388
5443	6203	7080	7756	8726	9616	10702	11636	12476	13391
5472	6229	7083	7778	8767	9622	10710	11637	12497	13418
5494	6240	7090	7811	8781	9643	10727	11646	12502	13449
5547	6268	7100	7832	8798	9653	10797	11667	12547	13451
5559	6281	7113	7862	8803	9684	10806	11688	12553	13456
5588	6347	7115	7874	8847	9708	10814	11765	12598	13463
5601	6348	7120	7894	8856	9749	10819	11782	12625	13476
5606	6365	7124	7900	8883	9840	10820	11792	12632	13508
5648	6366	7188	7940	8885	9854	10840	11796	12672	13533
5653	6402	7189	7956	8906	9890	10859	11831	12694	13538
5671	6432	7197	7978	8959	9900	10879	11876	12724	13540
5693	6450	7221	7999	8962	9905	10888	11900	12741	13556
5697	6458	7240	8048	8986	9917	10891	11901	12760	13561
5698	6470	7254	8069	9018	9923	10896	11912	12780	13587
5721	6475	7268	8070	9074	9942	10911	11916	12783	13619
5725	6486	7288	8073	9079	9962	10922	11932	12790	13624
5797	6550	7291	8085	9089	10008	10951	11938	12821	13627
5835	6602	7303	8130	9124	10031	10975	11980	12838	13644
5839	6616	7312	8132	9128	10067	10998	11998	12884	13663
5841	6646	7337	8179	9138	10091	11013	12002	12907	13673
5845	6647	7344	8180	9153	10127	11046	12057	12920	13681
5852	6652	7371	8231	9176	10158	11058	12095	12950	13705
5877	6677	7385	8237	9186	10166	11134	12134	12962	13711
5886	6687	7415	8243	9192	10219	11149	12146	13042	13723
5923	6762	7416	8255	9217	10221	11183	12203	13073	13788
5958	6779	7420	8320	9219	10225	11184	12211	13092	13810
5963	6783	7441	8342	9231	10241	11221	12220	13109	13820
5983	6802	7464	8369	9234	10253	11226	12236	13129	13858
6005	6836	7495	8376	9242	10260	11247	12254	13146	13862
6011	6837	7507	8382	9288	10314	11270	12258	13176	13898
6042	6845	7542	8394	9298	10320	11342	12275	13190	13954
6044	6945	7573	8415	9338	10334	11405	12279	13247	13980
6081	6963	7595	8513	9356	10361	11436	12293	13248	—
6101	6969	7620	8529	9376	10478	11474	12313	13257	—

Lit. D. — 278 obligations de 5.000 fr.

29	147	170	222	338	416	568	635	834	995
67	158	179	249	353	427	570	685	846	1043
86	159	208	256	355	428	577	723	894	1056
110	165	210	258	362	466	613	819	961	1060
145	166	216	300	401	500	628	833	992	1067

1086	1534	1995	2510	3070	3624	4094	4606	5085	5461
1123	1607	2007	2525	3117	3627	4110	4607	5142	5474
1143	1623	2017	2633	3138	3631	4167	4645	5150	5489
1152	1627	2034	2653	3169	3641	4181	4655	5157	5644
1156	1656	2096	2677	3198	3644	4200	4669	5166	5650
1183	1677	2154	2681	3254	3651	4207	4726	5175	5680
1185	1695	2182	2724	3273	3664	4215	4813	5195	5689
1243	1751	2212	2746	3277	3694	4229	4869	5200	5706
1277	1783	2225	2777	3328	3701	4253	4876	5208	5714
1309	1790	2249	2783	3332	3703	4284	4882	5246	5721
1319	1816	2267	2808	3338	3727	4289	4885	5278	5738
1345	1820	2278	2820	3345	3728	4304	4895	5349	5784
1346	1845	2285	2840	3351	3872	4337	4908	5353	5795
1355	1902	2320	2843	3385	3878	4344	4930	5362	5831
1367	1914	2335	2859	3444	3879	4347	4951	5363	5870
1369	1915	2350	2871	3448	3888	4365	4966	5373	5880
1384	1917	2355	2883	3472	3906	4372	4969	5395	5887
1401	1940	2359	2895	3513	3933	4500	4980	5396	5926
1411	1942	2367	2911	3536	3955	4511	5006	5402	5938
1414	1949	2397	2929	3546	3966	4527	5023	5416	5965
1436	1950	2434	3004	3575	3985	4532	5060	5425	5992
1484	1981	2440	3020	3579	4027	4551	5067	5429	—
1495	1992	2443	3069	3587	4088	4581	5072	5431	—

Lit. E. — 139 obligations de 10.000 fr.

21	508	688	1062	1400	1595	1818	1996	2342	2658
28	523	716	1083	1410	1601	1827	2022	2351	2738
41	524	728	1122	1435	1621	1837	2042	2390	2739
50	532	799	1125	1439	1623	1840	2056	2400	2760
58	545	800	1154	1459	1624	1860	2073	2413	2813
68	557	818	1166	1472	1637	1868	2085	2470	2824
86	560	819	1194	1474	1640	1870	2095	2500	2835
149	564	831	1225	1483	1654	1875	2127	2510	2873
238	596	836	1280	1485	1661	1876	2141	2539	2929
350	623	874	1281	1486	1686	1908	2192	2547	2949
373	636	885	1289	1515	1690	1950	2219	2571	2960
387	673	1005	1302	1526	1766	1983	2228	2598	2987
446	675	1031	1319	1567	1778	1986	2299	2608	2994
469	677	1058	1399	1571	1809	1992	2335	2612	—

II. — Obligations communales 5 %, Série V.

Lit. B. — 30 obligations de 500 fr.

24	117	208	431	461	627	765	900	1055	1202
76	122	210	438	510	656	776	939	1152	1325
96	168	390	451	572	684	882	941	1168	1351

218

Lit. C — 195 obligations de 1000 fr

11	1.41	5121	4051	4111	5751	6547	744	7966	5520
	153			—	5576	6547	7271	7973	5569
103	16	512	4116	5131	5579	6991	7293	7900	5634
8	17.3		42	5355	59	7066	7393	8060	5651
1	1723	4	41.0	5881	5872	7072	7111	8104	5670
	2106		4.4	5105	6017	7142	7154	8135	5657
12	2123	5	4156	61	6051	7147	7144	8152	5691
	216	412	42	605	605	7110	7160	8171	9004
50	2521	6	43.1	5210	612	7159	7561	8212	9021
70	270	50	435	5250	6200	7160	7611	8257	9041
35	272	5577	4112	5258	6203	7166	7657	8255	9052
23	273	512	4145	5277	6418	7193	7640	8257	9201
850	275	6	4156	5211	6861	7204	7715	8295	9205
1117	2715	631	4774	5542	6591	7217	7711	8313	9237
1166	2741	5715	4776	5550	6617	7230	7752	8330	9267
1170	2769	751	4789	5565	6668	7247	7777	8355	9271
1186	2852	5288	1809	5580	6752	7265	7829	8390	9295
1251	2842	3814	4816	5570	6756	7271	7837	8402	9301
12	297	594	4805	5655	6830	7280	7903	8443	—
1292	3016	4892	1901	5665	6857	7313	7942	8452	—

Lit. D — 121 obligations de 5 000 fr

18	665	1.00	2111	2811	3015	3320	3511	4471	5054
2	675	1.5	2115	2851	3023	3324	3511	4521	5208
51	691	1.20	2155	2856	3040	3451	3555	4557	5274
10	704	1621	2161	2877	3075	3552	4139	4599	5375
17	811	1707	2200	2911	3149	376	4157	4635	5405
214	822	1880	2257	2897	3157	359	4232	4747	515
91	92	1960	2299	2641	3155	3599	4257	4821	5463
809	1179	1980	2309	2693	3221	3639	4279	4844	5482
485	1184	1987	2350	2766	3255	3675	4357	4853	5491
190	1221	2030	2391	2797	3262	3744	4344	4866	5553
578	1241	2104	2414	2820	3265	376	4393	4966	5626
880	1261	2115	2496	2927	3306	3801	4445	5027	5656
									5701

Lit. E — 61 obligations de 10 000 fr

100	547	625	765	1115	1371	1675	1921	2325	2739
127	509	615	911	1152	1155	1700	2019	2140	2794
150	515	661	965	1190	1530	1730	2157	2563	2804
157	511	692	971	1208	1593	1759	2191	2561	2820
223	617	697	1051	1112	1603	1816	2243	2575	2840
267	625	723	1151	1227	1613	1968	2310	2699	2957
									2929

Luxembourg, le 5 mars 1952

Avis. — Contributions et Accises.

Par arrêté gr.-d. du 4 avril 1932 et par dérogation à l'Arrêté gr.-d. du 2 mars 1920, les sections d'Oberdonven et de Niederdonven sont détachées, pour le service des accises, à partir du 1^{er} mai 1932, du bureau de recettes des contributions et accises de Roodt-s.-S. et rattachées à celui de Grevenmacher. — 5 avril 1932.

AVIS

Transport d'alcools et de boissons spiritueuses en destination de la Belgique.

Un arrêté du Directeur général des finances en date du 15 mars 1932, publié au *Mémorial* du 19 du même mois, établit un nouveau régime de contrôle pour les alcools, eaux-de-vie et liqueurs expédiés sous le régime de la consommation du Grand-Duché de Luxembourg vers la Belgique.

Pour le transport de ces produits, il faudra désormais une lettre de voiture-passavant conforme au modèle annexé au susdit arrêté, exception étant faite toutefois pour les alcools, eaux-de-vie ou liqueurs adressés à des particuliers par quantités ne dépassant pas six litres. Dans cette dernière éventualité, aucun document n'est exigé.

La lettre de voiture-passavant doit être présentée par l'expéditeur, pour validation, au chef de service des accises de son ressort.

L'attention est attirée sur l'obligation qui incombe à l'expéditeur de mentionner au document le nom et la profession *exacte* du destinataire belge. En vertu de l'art. 6 de l'arrêté précité, l'expéditeur peut en effet être rendu responsable des fausses indications qui auraient été portées au document.

En ce qui concerne les alcools destinés à être dénaturés en Belgique avec décharge des droits d'accise ou à être exportés hors du territoire de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise, en passant par la Belgique, ils doivent également être accompagnés d'une lettre de voiture-passavant, indépendamment :

- a) s'il s'agit d'alcool à dénaturer : d'un passavant à-caution, n° 132 DA ;
- b) s'il s'agit d'alcool pour l'exportation : d'un permis d'exportation n° 137 ou d'une déclaration permis d'exportation n° 137 D.

Bekanntmachung. — Steuer- und Alzisenverwaltung.

Durch Großherzoglichen Beschluss vom 4. April 1932 und in Abweichung des Großherzoglichen Beschlusses vom 2. März 1920, sind die Gemeindesektionen Oberdonven und Niederdonven für den Alzisedienst, vom 1. Mai 1932 ab, von der Einnahmestelle Roodt u. S. abgesondert und der Einnahmestelle Grevenmacher zugeschlagen. — 5. April 1932.

Bekanntmachung.

Transport von Alkohol und alkoholhaltigen Getränken nach Belgien.

Ein im „Mémorial“ vom 19. März 1932 veröffentlichter Beschluss des General-Direktors der Finanzen vom 15. desselben Monates sieht ein neues Kontrollregim vor für die Ausfuhr aus dem Großherzogtum Luxemburg nach Belgien von Alkohol, Branntwein und Lüsören, die zum Genuss bestimmt sind.

Zum Transport dieser Erzeugnisse ist in Zukunft ein Transportchein-Passavant erforderlich, gemäß dem als Anlage zu diesem Beschluss veröffentlichten Muster, mit Ausnahme jedoch der an Private versandten Mengen, die 6 Liter nicht übersteigen. In letzterem Falle ist kein Transportchein erforderlich.

Der Transportchein-Passavant ist vom Absender dem Alzisedienstchef des Bezirks zur Gültigkeitserklärung vorzulegen.

Es wird auf die Verpflichtung des Absenders aufmerksam gemacht, auf dem Transportchein den Namen und den genauen Stand des belgischen Empfängers anzugeben. Gemäß Art. 6 des vorerwähnten Beschlusses kann der Absender nämlich für die Eintragung falscher Angaben in den Transportchein verantwortlich gemacht werden.

Alkohol, welcher zur Denaturierung in Belgien mit Nachlass der Brennsteuern oder zum Export außerhalb des Gebietes der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion, im Transit durch Belgien, bestimmt ist, muß ebenfalls von einem Transportchein-Passavant begleitet sein, nebst:

- a) wenn es sich um zu denaturierend Alkoholen handelt: Von einem Versendungsschein Nr. 132 DA.
- b) wenn es sich um Alkohol, der zur Ausfuhr bestimmt ist, handelt: Von einem Ausfuhrsschein Nr. 137 oder einer Erklärung-Ausfuhrsschein Nr. 137D.

Quel que soit l'usage auquel ils sont destinés et quelles qu'en soient les quantités, les alcools expédiés du Grand-Duché vers la Belgique ne peuvent être introduits dans ce dernier pays que par les voies autorisées et en passant par l'un des offices indiqués au tableau ci-après :

Voies autorisées

Chemin de fer de Luxembourg à Athus	
id. de Luxembourg à Arlon	
id. de Wiltz à Bastogne	
id. de Trois Vierges à Gouvy	
id. de Trois Vierges à St. Vith	
Route de Luxembourg à Aubange	
id. Rodange à Athus	
id. Luxembourg à Arlon	
id. Mersch à Arlon	
Chemin d'Oberpallen à Arlon	
id. Martelange (Rombach) à Martelange (Belgique)	
Route d'Ettelbrück à Bastogne	
id. Clervaux à Bastogne	
id. Diekirch à Salm-le-Château	
id. Diekirch à St. Vith	

Ermächtigte Verkehrswege

Eisenbahn von Luxembourg nach Athus	
id. Luxemburg nach Arlon	
id. Wiltz nach Bastnach	
id. Ulfingen nach Gouvy	
id. Ulfingen nach St. Vith	
Straße von Luxembourg nach Aubange	
id. Rodingen nach Athus	
id. Luxemburg nach Arlon	
id. Mersch nach Arlon	
Weg von Oberpallen nach Arlon	
id. Martelingen (Rombach) nach Martelingen (Belgien)	
Straße von Ettelbrück nach Bastnach	
id. Clerf nach Bastnach	
id. Diekirch nach Salm-le-Château	
id. Diekirch nach St. Vith	

Ils doivent être présentés à ces offices pour être soumis au paiement éventuel de la taxe spéciale de consommation ou pour l'accomplissement des formalités de contrôle requises.

La loi belge punit d'une peine d'emprisonnement de quatre mois à 5 ans, et d'une amende égale au décupe des droits fraudés, indépendamment de la confiscation des marchandises et des moyens de transport, tout transport en Belgique d'alcools non couverts par un document ou toute tentative d'éviter la taxe de consommation dont ces liquides sont éventuellement passibles à l'entrée en Belgique.

Le présent avis remplace celui qui a été inséré au *Mémorial* du 31 octobre 1925, p. 785. — 30 mars 1932.

Ohne Rücksicht auf die Bestimmung und auf die Mengen kann Alkohol, welcher aus dem Großherzogtum Luxemburg nach Belgien ausgeführt wird nur über die hierzu ermächtigten Verkehrswege und durch eines der in nachstehendem Verzeichnisse angegebenen Uemter in Belgien eingeführt werden:

Offices de perception
Athus (Station)
Sterpenich (Station)
Benonchamps (Station)
Gouvy (Station)
Lengeler (Station)
Athus (Succursale)
Athus (Succursale)
Rosenberg (Autelbas)
La Geichel (Guirsch)
Guirsch
Martelange
Bras (Wardin)
Longwilly
Deyfeld
Lengeler (Station)

Einnahmestellen
Athus (Station)
Sterpenich (Station)
Benonchamps (Station)
Gouvy (Station)
Lengeler (Station)
Athus (Succursale)
Athus (Succursale)
Rosenberg (Autelbas)
Geichel (Guirsch)
Guirsch
Martelange
Bras (Wardin)
Longwilly
Deyfeld
Lengeler (Station)

Dieser Alkohol muß diesen Einnahmestellen zwecks eventueller Zahlung der besonderen Verbrauchsabgabe und zur Erfüllung der erforderlichen Kontrollformalitäten vorgeführt werden.

Das belgische Gesetz ahndet mit einer Gefängnisstrafe von 4 Monaten bis zu 5 Jahren und einer Geldstrafe im zehnfachen Betrage der hinterzogenen Steuer, unbeschadet der Beschlagnahme der Waren und der Transportmittel, jeden Transport in Belgien von Alkohol, der nicht durch einen Transportchein gedeckt ist oder jeden Versuch, die Verbrauchsabgabe, der diese Flüssigkeiten eventuell bei ihrem Eingang in Belgien unterliegen, zu hinterziehen.

Diese Bekanntmachung ersetzt die, die im „Memorial“ vom 31. Oktober 1925, Seite 785 veröffentlicht wurde. — 30. März 1932.

Avis. — Assurance vieillesse et invalidité.

Liste des délégués-patrons et des délégués-assurés appelés à siéger comme assesseurs aux tribunaux arbitraux pour la période du 1^{er} janvier 1932 au 31 décembre 1935.

a) Délégués-patrons.

I. — *Tribunal arbitral de Luxembourg.*

- 1^o *Schrader* Jacques, entrepreneur, à Luxembourg ;
- 2^o *Sax* Joseph, ingénieur de la ville de Luxembourg, à Luxembourg ;
- 3^o *Conrath* Jos., foncé de pouvoir, à Wecker ;
- 4^o *Hentzen-Hein*, maître-menuisier, à Luxembourg ;
- 5^o *Flammang* Nic., entrepreneur-plâtrier, à Hollerich.

II. — *Tribunal arbitral d'Esch-s.-Alz.*

- 1^o *Theves* Guill., ingénieur (Terres Rouges), à Esch-s.-Alz. ;
- 2^o *Hastert* Edouard, directeur (cimenterie), à Esch-s.-Alz. ;
- 3^o *Mines* René, directeur de mines, à Rodange ;
- 4^o *Schneider* Guill., peintre-décorateur, à Esch-s.-Alz.

III. — *Tribunal arbitral de Diekirch.*

- 1^o *Walch* Nicolas, entrepreneur, à Ettelbruck ;
- 2^o *Wagner* Jean, carrossier, à Diekirch ;
- 3^o *Lambert* Georges, industriel, à Wiltz ;
- 4^o *Cornely-Porters*, meunier, à Troisvierges ;
- 5^o *Wanderscheid* E., entrepreneur, à Ettelbruck.

b) Délégués-assurés.

I. — *Tribunal arbitral de Luxembourg.*

- 1^o *Baes* Nicolas, tourneur, à Hespérange ;
- 2^o *Brendel* J.-P., dessinateur, à Bonnevoie ;
- 3^o *Jander* Charles, maçon, à Luxembourg ;
- 4^o *Schoos* Nic., typographe, à Luxembourg ;
- 5^o *Kirsch* Michel, ouvrier d'usine, à Pfaffenthal.

II. — *Tribunal arbitral d'Esch-s.-Alz.*

- 1^o *Benoit* Alphonse, ouvrier, à Dudelange ;
- 2^o *Kremer* J.-B., ouvrier-mineur, à Obercorn ;
- 3^o *Reiter* Paul, ouvrier d'usine, à Pétange ;
- 4^o *Bechberger* Dom., ouvrier d'usine, à Schiffange ;
- 5^o *Fellens* Jean, serrurier, à Esch-s.-Alz.

III. — *Tribunal arbitral de Diekirch.*

- 1^o *Mander* Antoine, ouvrier-tanneur, à Wiltz ;
 - 2^o *Hieff* Antoine, ouvrier-tanneur, à Niederwiltz ;
 - 3^o *Finck* Mathias, typographe, à Diekirch ;
 - 4^o *Deltgen* François, ouvrier-brasseur, à Wiltz ;
 - 5^o *Haagen* Joseph, ouvrier-tanneur, à Wiltz. — 6 avril 1932.
-

Avis. — Associations syndicales. — Conformément à l'art. 6 de la loi du 28 décembre 1883, l'association syndicale libre pour la construction d'un chemin d'exploitation dans les vignes aux lieux dits : « Diefert », « Kummerbrisch » à Stadtbredimus, a déposé un double de l'acte d'association au Gouvernement et au Secrétariat communal de Stadtbredimus. — 5 avril 1932.

Avis. Assurance agricole et forestière.

Relevé des délégués-patrons (délégués-électeurs) et des délégués-travailleurs, désignés en exécution de l'art. 169, 3^e de la loi du 17 décembre 1925, concernant le code des assurances sociales.

**Mitteilung. — Land- und forstwirtschaftliche
Unfall-Versicherung.**

Namenverzeichnis der in Ausführung von Art. 169, 3^e, des Gesetzes vom 17. Dezember 1925, betr. die Sozialversicherungsordnung, bezeichneten Arbeitgebervertreter (Wählerdelegierte) und Arbeitnehmervertreter.

Kanton Kapellen.

A. — Arbeitgebervertreter. (Wählerdelegierte).

Wirkliche Mitglieder :

HH.

*Astgen Johann, Landwirt, Kehlen ;
Bosseler Nik., Landwirt, Bettingen (Dippach) ;
Kerschen Leo, Landwirt, Hivingen (Garnich) ;
Linster Joh. Baptist, Landwirt, Oberkerschen (Niederkerschen) ;
Mamer Georg, Schreinermeister, Kœrich ;
Peltier Franz, Landwirt, Hobscheid ;
Reuter Dominik, Landwirt, Steinfort ;
Ries Heinrich, Landwirt, Simmern ;
Steichen Michel, Landwirt, Fingig (Küntzig) ;
Stoltz Josef, Landwirt, Mamer ;
Thill Theodor, Landwirt, Kopstal.*

Ersatzmitglieder :

HH.

*Dondelinger Johann, Landwirt, Holzem (Mamer) ;
Gävelinger Ferdinand, Landwirt, Kehlen ;
Kayl Eduard, Landwirt, Kahler (Garnich) ;
Limpach Johann, Landwirt, Niederkerschen ;
Louis Peter, Landwirt, Eischen (Hobscheid) ;
Maar Michel, Wegewarter, Kœrich ;
Mergen Johann, Landwirt, Greisch (Simmern) ;
Müller Paul, Landwirt, Kopstal ;
Origer Joh. Jos. Franz, Landwirt, Küntzig ;
Schmitz Joh. Peter, Hagen (Steinfort) ;
Wester Ferdinand, Landwirt, Sprinkingen (Dippach).*

B. — Arbeitnehmervertreter.

Wirkliche Mitglieder :

HH.

*Back Dominik, Arbeiter, Garnich ;
Behm Joh. Peter, pens. Förster, Dippach ;
Clement-Flaener Heinrich, Arbeiter, Kopstal ;
Draut Michel, Forstarbeiter, Küntzig ;
Drohe Johann Peter, Arbeiter, Simmern ;
Felgen Johann Baptist, Arbeiter, Niederkerschen ;
Gelz Peter, Privatförster, Steinfort ;
Kass-Rettland Nikolaus, Steinbrucharbeiter, Kœrich ;
Peekes Camille, Arbeiter, Kehlen ;
Thill-Weber Johann, Arbeiter, Eischen (Hobscheid) ;
Wagner Michel, Ackerer, Holzem (Mamer).*

Ersatzmitglieder :

HH.

*Clemen Nikolaus, pens. Eisenbahner, Hagen (Steinfort) ;
Everard Peter, Arbeiter, Kœrich ;
Hamant Peter, Arbeiter, Kehlen ;
Junck Johann, Arbeiter, Kopstal ;
Mons Camille, Förster, Dippach ;
Schonckert Jakob, Arbeiter, Garnich ;
Staffel-Dewanz Joh. Peter (Sohn), Ackerer, Mamer ;
Straus Nikolaus, Arbeiter, Roodt (Simmern) ;
Thies Johann, Arbeiter, Hobscheid ;
Thiry Hubert, Forstarbeiter, Fingig (Küntzig) ;
Quintus Johann Peter, Arbeiter, Oberkerschen (Niederkerschen).*

Kanton Clerf.

A. — Arbeitgebervertreter. (Wählerdelegierte).

Wirkliche Mitglieder :

HH.

*Eyschen Johann, Landwirt, Weiswampach ;
 Glesener Michel, Eigentümer, Bœgen ;
 Hilpes Peter, Landwirt, Helzingen ;
 Hoffmann Wilhelm, Landwirt, Asselborn ;
 Kirsch Michel, Landwirt, Dorscheid (Hosingen) ;
 Kœpp Wilhelm, Landwirt, Munshausen ;
 Lanners Viktor, Landwirt, Consthum ;
 Neuens Theodor, Landwirt, Ulfingen ;
 Scholtes Wilhelm, Landwirt, Clerf ;
 Simon Nikolaus, Landwirt, Heinerscheid.*

Ersatzmitglieder :

HH.

*Bœver Mathias, Eigentümer, Deiffelt (Bœgen) ;
 Freichel Peter, Landwirt, Kalborn (Heinerscheid) ;
 Geiben Johann, Landwirt, Drinklingen (Ulfingen) ;
 Heinen Mathias, Landwirt, Neidhausen (Hosingen) ;
 Kœner Johann Mathias, Landwirt, Asselborn ;
 Kœpp Johann, Landwirt, Holsthum (Consthum) ;
 Linden Nikolaus, Landwirt, Marnach (Munshausen) ;
 Noë Peter, Landwirt, Hoffelt (Helzingen) ;
 Schon Mathias, Landwirt, Weiswampach ;
 Zanen Joh.-Jos. Nik., Landwirt, Weicherdingen (Clerf).*

B. — Arbeitnehmervertreter.

Wirkliche Mitglieder :

HH.

*Degrard Leo, Arbeiter, Hosingen ;
 Feyereisen Johann, Arbeiter, Heinerscheid ;
 Freres Sylvester, Arbeiter, Helzingen ;
 Heck Adam, Ackerer, Weiswampach ;
 Hoschet Johann, Arbeiter, Marnach (Munshausen) ;
 Krettels Friedrich, Ackerer, Boxhorn (Asselborn) ;
 Linden Jakob, Arbeiter, Huldingen (Ulfingen) ;
 Linster Nikolaus, Arbeiter, Bœgen ;
 Lutgen Mathias, Arbeiter, Consthum ;
 Stell Mathias, Arbeiter, Clerf.*

Ersatzmitglieder :

HH.

*Bredimus Friedrich, Arbeiter, Weicherdingen (Clerf) ;
 Fonck Peter, Arbeiter, Marnach (Munshausen) ;
 Gaebel Georg, Arbeiter, Tritten (Bœgen) ;
 Heischburg Heinrich, Arbeiter, Holsthum (Consthum) ;
 Jost Michel, Arbeiter, Weiswampach ;
 Mathias Nikolaus, Arbeiter, Hoffelt (Helzingen) ;
 Reis Johann, Arbeiter, Hosingen ;
 Schmitz Johann, Arbeiter, Hüpperdingen-Kaesfurt ;
 Zenner Jakob, Ackerer, Boxhorn (Asselborn) ;
 Zænen Mathias, Arbeiter, Wilwerdingen (Ulfingen).*

Kanton Diekirch.

A. — Arbeitgebervertreter. (Wählerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

HH.

*Arend Johann-Baptist, Landwirt, Medernach ;
 Beringer Heinrich, Landwirt, Schieren ;
 Coster Gustav, Eigentümer, Reisdorf ;
 Dondlinger Nik., Landwirt, Niederfeulen (Feulen) ;
 Kass Johann Peter, Agronom, Mertzig ;
 Lambert Urban, Müller und Ackerer, Reisermühle (Ermsdorf) ;
 Linckels Joh. Wilh., Landwirt, Ingeldorf (Erpeld.) ;
 Mailliet Anton, Landwirt, Kehmen (Bourscheid) ;
 Schmitz Joh. Peter, Landwirt, Diekirch ;
 Schmitz Karl, Landwirt, Hoscheid ;
 Steichen Nikolaus, Landwirt, Warken (Ettelbrück) ;
 Wampach Nik., Landwirt, Mœstroff (Bettendorf) ;
 Wenkin Emil, Landwirt, Bastendorf.*

Ersatzmitglieder :

HH.

*Faltz Heinrich, Landwirt, Gilsdorf (Bettendorf) ;
 Faltz Mathias, Landwirt, Medernach ;
 Faltz Michel, Landwirt, Eppeldorf (Ermsdorf) ;
 Hamen Wilhelm, Landwirt, Diekirch ;
 Karpen Johann Peter, Anstreichermeister, Reisdorf ;
 Knepper Johann, Agronom, Mertzig ;
 Krack Johann Peter, Landwirt, Hoscheid ;
 Leider Joh. Peter, Landwirt, Erpeldingen ;
 Miller Franz, Landwirt, Landscheid (Bastendorf) ;
 Reiser Eugen, Landwirt, Oberfeulen (Feulen) ;
 Rommes Nikolaus, Landwirt, Schieren ;
 Schmit Theodor, Landwirt, Michelau (Bourscheid) ;
 Schmitz Heinrich, Landwirt, Ettelbrück.*

B. — *Arbeitnehmervertreter.*

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Biwer Peter, Arbeiter, Stegen (Ermsdorf);
Bæver Peter, Arbeiter, Lipperscheid (Bourscheid);
Closter Johann, Arbeiter, Diekirch;
Hermes Joh. Peter, gen. Joh., Ingeldorf (Erpeldingen);
Kohnen Johann, Arbeiter, Bastendorf;
Linden Michel, Arbeiter, Niederfeulen (Feulen);
Linden Nikolaus, Arbeiter, Hoscheid;
Schmarz Mathias, Feldhüter, Medernach;
Schong Michel, Arbeiter, Ettelbrück;
Schreiner Nikolaus, Landwirt, Mertzig;
Tholl Johann, Arbeiter, Bettendorf;
Urbing Johann Peter, Arbeiter, Schieren;
Weber Nikolaus, Maurer, Hörsdorf (Reisdorf).

Ersatzmitglieder :

HH.

Besenius Johann, Arbeiter, Erpeldingen;
Bolmer Johann Peter, Arbeiter, Ettelbrück;
Gilson Nikolaus, Landwirt, Mertzig;
Hennes Nikolaus, Gartner, Schieren;
Kartheiser Nikolaus, Arbeiter, Reisdorf;
Klares Johann, Arbeiter, Diekirch;
Link Nikolaus, Arbeiter, Oberfeulen (Feulen);
Nosbusch Nikolaus, Arbeiter, Hoscheid;
Schilling Nikolaus, Arbeiter, Bourscheid;
Streff Peter, Arbeiter, Gilsdorf (Bettendorf);
Wagner Johann, Arbeiter, Medernach;
Weber Peter, Arbeiter, Brandenburg (Bastendorf);
Weiler Michel, Maurer, Eppeldorf (Ermsdorf).

Kanton Echternach.

A. — *Arbeitgebervertreter.* (Wahlerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Kremer Peter, Landwirt, Befort;
Meyers Leo, Landwirt, Christnach (Waldbillig);
Rosswinkel Johann, Landwirt, Moersdorf (Mompach);
Stein-Faltz Peter, Landwirt, Osweiler (Rosport);
Wagner Karl, Landwirt, Beidorf;
Weyland Nikolaus, Landwirt, Geyershof (Bech);
Weis Paul, Landwirt, Echternach;
Wolff Nikolaus, Landwirt, Consdorf.

Ersatzmitglieder :

HH.

Diederich Nikolaus, Landwirt, Dillingen (Befort);
Dondelinger Johann, Landwirt, Hammhof (Berdorf);
Grosbusch Nikolaus, Landwirt, Rosport;
Helfen Mathias, Landwirt, Born (Mompach);
Merten Theodor, Landwirt, Echternach;
Prommenschenkel Michel, Landwirt, Rippig (Bech);
Wampach Joh. Peter, Landwirt, Consdorf;
Weydert-Michels Johann, Landwirt, Waldbillig.

B. — *Arbeitnehmervertreter.*

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Clemens Peter, Arbeiter, Born (Mompach);
Dostert Wilhelm, Arbeiter, Befort;
Jegen Theodor, Arbeiter, Bech;
Lauer Mathias, Landwirt, Hinkel (Rosport);
Millen Emmanuel, Holzhauer, Berdorf;
Ries Johann, Arbeiter, Mullerthal (Waldbillig);
Schmit Johann Peter, Arbeiter, Echternach;
Scholtes Johann Peter, Arbeiter, Consdorf.

Ersatzmitglieder :

HH.

Decker Michel, Gemeindeforster, Echternach;
Erpelding Michel, Arbeiter, Scheidgen (Consdorf);
Gaertner Johann, Arbeiter, Dickweiler (Rosport);
Hubert Theodor, Arbeiter, Berdorf;
Kremer Mathias, Arbeiter, Befort;
Schaaf Johann, Arbeiter, Christnach (Waldbillig);
Schiltz Peter, Arbeiter, Moersdorf (Mompach);
Weis Bernhard, Wagner, Hemsthal (Bech).

Kanton Esch a. d. Alz.

A. — Arbeitgebervertreter. (Wählerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Barthel Emil, Landwirt, Crauthem (Rœser) ;
Flies Johann Peter, Landwirt, Bettemburg ;
Hentgen Albert, Landwirt, Rödgen (Reckingen a/M.) ;
Leclerc Dominik, Landwirt, Esch a. d. Alz. ;
Lenertz Eduard, Landwirt, Leudelingen ;
Lommel Josef, Agronom, Differdingen ;
Rosen Johann, Landwirt, Petingen ;
Schiltz Johann, Landwirt, Rümelingen, Escher-
 straße 10 ;
Thill Bernhard, Landwirt, Schifflingen ;
Thilges Josef, Landwirt, Ehleringen (Sassenheim) ;
Thomes Johann, Landwirt, Budersberg (Düde-
 lingen) ;
Trausch Josef, Landwirt, Tetingen (Kayl) ;
Weiss Eugen, Landwirt, Frisingen ;
Wilhelm Heinrich Gustav, Müller, Lameschmühle
 (Monnerich).

Ersatzmitglieder :

HH.

Bock Jakob, Landwirt, Esch a. d. Alz. ;
Fisch Theodor, Landwirt, Hellingen (Frisingen) ;
Hitger Josef Dominik, Landwirt, Monnerich ;
Ihry Peter, Landwirt, Beles (Sassenheim) ;
Kirbach Eugen, Landwirt, Leudelingen ;
Kohner Emil, Landwirt, Bettemburg ;
Meyer Emil, Landwirt, Oberkorn (Differdingen) ;
Otto Johann, Landwirt, Petingen ;
Peffer Nikolaus, Landwirt, Rümelingen, Garten-
 straße 11 ;
Schiltz Johann Peter, Gartner, Crauthem (Rœser) ;
Schumann Johann, Landwirt, Reckingen a/M. ;
Theis-Feller, Johann, Landwirt, Düdelingen ;
Thill Johann, Landwirt, Schifflingen ;
Van Dyck Bartholomäus, Landwirt, Kayl.

B. — Arbeitnehmervertreter.

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Cannivé Nikolaus, Arbeiter, Kayl ;
Grimeler Johann Baptist, Arbeiter, Düdelingen ;
Guellf Peter, Knecht, Bettemburg ;
Jaminet Nikolaus, Forstbrigadier, Differdingen ;
Kauffmann Dominik, Arbeiter, Leudelingen ;
Kraus Nikolaus, Arbeiter, Rollingen (Petingen) ;
Majerus Mathias, Knecht, Zolver (Sassenheim) ;
Ney Johann Peter, Arbeiter, Biwingen (Rœser) ;
Nicolai Johann, Knecht, Esch a. d. Alz. ;
Schoos Nikolaus, Knecht, Rümelingen, Escher-
 straße, 23 ;
Simon Wilhelm, Knecht, Schifflingen ;
Thill Johann Josef, Wagner, Monnerich ;
Wagner Nikolaus, Schmied, Ehlingen (Reckingen
 a/M.) ;
Zeches J.-P. Arbeiter, Frisingen.

Ersatzmitglieder :

HH.

Brix Michel, Knecht, Rodingen (Petingen) ;
Bueck Johann, Arbeiter, Bettemburg ;
Clement Mathias, Arbeiter, Rümelingen, Groß-
 straße, 80 ;
Frisar Karl, Arbeiter, Tetingen (Kayl) ;
Grimeler Christoph, Holzhacker, Düdelingen ;
Heischbourg Mathias, Schmied, Bergem (Monne-
 rich) ;
Hoppesch Johann Peter, Arbeiter, Ehlingen (Re-
 kingen a/M.) ;
Kremer Johann, Knecht, Zolver (Sassenheim) ;
Ludwig Peter, Arbeiter, Frisingen ;
Marx Michel, Arbeiter, Leudelingen ;
Paquet Johann Baptist, Knecht, Esch a. d. Alz. ;
Schoux Johann Baptist, Arbeiter, Differdingen ;
Thill Peter, Knecht, Schifflingen ;
Wagner Franz, Arbeiter, Crauthem (Rœser).

Kanton Grevenmacher.

A. — Arbeitgebervertreter. (Wählerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

HH.

*Didier Johann Baptist, Eigentümer, Rodenburg ;
 Dühr Johann, Winzer, Ahn (Wormeldingen) ;
 Mangen Jakob, Landwirt, Mensdorf (Betzdorf) ;
 Modert Wilhelm, Winzer, Grevenmacher ;
 Neierburg J.-P., Landwirt, Junglinster ;
 Schritz Michel, Landwirt, Gostingen (Flaxweiler) ;
 Steffes Peter, Landwirt, Mertert ;
 Weis Peter, Landwirt, Boudler (Biver) ;
 Wirtz Peter, Landwirt, Lellig (Manternach).*

Ersatzmitglieder :

HH.

*Dondelinger Dominik, Landwirt, Mensdorf (Betzd.) ;
 Eich Philipp, Winzer, Wasserbillig (Mertert) ;
 Fähr Mathias, Eigentümer, Beidweiler (Rodenburg) ;
 Meiers Jos., Landwirt, Junglinster ;
 Pinnel Mathias, Landwirt, Wecker (Biver) ;
 Richette Josef, Landwirt, Berburg (Manternach) ;
 Streng Nikolaus, Landwirt, Grevenmacher ;
 Weber Anton, Landwirt, Oberdonven (Flaxweiler) ;
 Weyrich Mathias, Winzer, Oberwormeldingen (Wormeldingen).*

B. — Arbeitnehmervertreter.

Wirkliche Mitglieder :

HH.

*Cigrang Johann, Arbeiter, Niederdonven (Flaxweil.) ;
 Err Peter, Winzer, Oberwormeldingen (Wormeld.) ;
 Hart Fritz, Arbeiter, Grevenmacher ;
 Hilger Nikolaus, Arbeiter, Brouch (Biver) ;
 Jung Peter, Landwirt, Olingen (Betzdorf) ;
 Reckinger Johann, Arbeiter, Berburg (Manternach) ;
 Reuter Peter, Arbeiter, Eschweiler (Rodenburg) ;
 Schreiner Nikolaus, Arbeiter, Junglinster ;
 Welsch Mathias, Arbeiter, Mertert.*

Ersatzmitglieder :

HH.

*Classen Nikolaus, Arbeiter, Manternach ;
 Hoffmann Camil, Landwirt, Olingen (Betzdorf) ;
 Lethal J.-P., Arbeiter, Grevenmacher ;
 Linden Nikolaus, Winzer, Oberwormeldingen (Wormeldingen) ;
 Ludovicy Nikolaus, Arbeiter, Wasserbillig (Mertert) ;
 Ludwig Peter, Arbeiter, Beyren (Flaxweiler) ;
 Neuens Peter, Arbeiter, Gonderingen (Rodenburg) ;
 Weis Nikolaus, Arbeiter, Biver ;
 Zens Nikolaus, Arbeiter, Junglinster.*

Kanton Luxemburg.

A. — Arbeitgebervertreter. (Wählerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

HH.

*Berchem Theodor, Eigentümer, Senningerberg (Niederanven) ;
 Birkel Nikolaus, Ackerer, Sandweiler ;
 Hippert Johann, Landwirt, Oettringen (Contern) ;
 Hoffmann Josef, Bürgermeister, Syren (Weiler z. T.) ;
 Hostert Johann, Landwirt, Bartringen ;
 Irithum Eugen, Industrieller, Heisdorf (Steinsel) ;
 Louis Johann, Ackerer, Hesperingen ;
 Mangen Michel Steichen, Ackerer, Münsbach (Schüttringen) ;
 Schraeder Peter, Ackerer, Straßen ;
 Weinandt Michel, Ackerer, Helmsingen (Walferdingen) ;
 Wenandy Stefan, Rosengärtner, Limpertsberg (Luxemburg).*

Ersatzmitglieder :

HH.

*Becker Prosper, Ackerer, Hesperingen ;
 Bellion Johann, Ackerer, Straßen ;
 Gloden Johann Peter, Landwirt, Rameldingen (Niederanven) ;
 Ketten Alfons, Rosengärtner, Limpertsberg (Luxemburg) ;
 Kolber Nikolaus, Ackerer, Steinsel ;
 Mangen Peter, Ackerer, Munsbach (Schüttringen) ;
 Medlinger Viktor, Landwirt, Contern
 Mousel Albert, Ackerer, Sandweiler ;
 Reuter Nikolaus, Landwirt, Bartringen ;
 Stumper Cornelius, Schöffe, Weiler z. Turm ;
 Weyer Johann, Unternehmer, Bereldingen (Walferdingen).*

B. — Arbeitnehmervertreter.

Wirkliche Mitglieder :

H.H.

*Beffort Alfons, Stadtgartner, Limpeitsberg (Luxbg.);
Bidinger Josef, Maurer, Syren (Weiler z. Turm);
Gregorius Peter, Straßenarbeiter, Müllendorf (Steinsel);
Grethen Dominik, Maurei, Medingen (Contern);
Heiderscheid Johann, Arbeiter, Walferdingen;
Hengen Jules, Steinbruch-Aufseher, Senningen (Niederanven);
Heuschling Viktor, Förster, Itzig (Hesperingen);
Lentz Johann, Parkarbeiter, Straßen; Valentiny Johann, Wagnermeister, Uebersyren Schüttringen);
Weber Nikolaus, Arbeiter, Sandweiler;
Wolff Johann Peter, Arbeiter, Bartringen.*

Ersatzmitglieder :

H.H.

*Arrensdorf Johann, Arbeiter, Hesperingen;
Huberty Johann Peter, Arbeiter, Heisdorf (Steinsel);
Leick Franz, Arbeiter, Helmsingen (Walferdingen);
Læs Nikolaus, Maurer, Syren, (Weiler z. Turm);
Lorang Nikolaus, Arbeiter, Bartringen;
Majerus Heinrich, Parkarbeiter, Straßen;
Raach Georg, Erdarbeiter, Schüttringen;
Reisdorf Emil, Arbeiter, Sandweiler;
Reuter Mathias, Rottenarbeiter, Ernster (Niederanven);
Schandl Nikolaus, Arbeiter, Neudorf (Luxemburg);
Weis Heinrich, Schreiner, Mutfort (Contern).*

Kanton Mersch.

A. — Arbeitgebervertreter. (Wahlerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

H.H.

*Arend Joh. Peter, Agronom, Lellingerhof (Colm.-B.);
Biwer Emil, Landwirt, Pettingen (Mersch);
Buchler Theodor, Landwirt, Fels;
Cottong Johann, Landwirt, Lintgen;
Lecomte Franz, Ackerer, Tüntingen;
Leibfried Leo, Agronom, Schrondweiler (Nommern);
Nemers Franz, Ackerer, Buschdorf (Bœwingen);
Reinel Eduard, Landwirt, Bissen;
Rivers Johann Peter, Eigentümer, Heffingen;
Soisson Johann Baptist, Ingenieur, Lorentzweiler;
Trausch Johann, Ackerer, Fischbach.*

Ersatzmitglieder :

H.H.

*Ellenbecker Johann Peter, Landwirt, Lintgen;
Franck Johann, Ackerer, Reuland (Heffingen);
Henkel Albert, Landwirt, Mersch;
Kies Otto, Brenner, Angelsberg (Fischbach);
Klares Leonard, Landwirt, Fels;
Kœmpgen Johann Peter, Ackerer, Lorentzweiler;
Pesch Heinrich, Ackerer, Brouch (Bœwingen);
Probst Peter, Landwirt, Schrondweiler (Nommern);
Reinert-Peschon Franz, Landwirt, Bissen;
Weber Heinrich, Landwirt, Hollenfels (Tüntingen);
Wilmes Karl, Landwirt, Colmar (Berg).*

B. — Arbeitnehmervertreter.

Wirkliche Mitglieder :

H.H.

*Beck Josef, Staatswegewärter, Mersch;
Buchholz Nikolaus, Maurer, Lorentzweiler;
Feltgen Michel, Waldarbeiter, Fels;
Flammang Joh. Peter, Arbeiter, Bour (Tüntingen);
Hein Theodor, Arbeiter, Reuland (Heffingen);
Heinen Peter, Arbeiter, Lintgen;
Kirsch Mathias, Arbeiter, Fischbach;
Lentz-Steinmetz Johann, Arbeiter, Schrondweiler (Nommern);
Sand Paul, Forstarbeiter, Bissen;
Schaus Josef, Eisenbahnarbeiter, Bœwingen;
Watgen Michel, Arbeiter, Geismühle (Berg).*

Ersatzmitglieder :

H.H.

*Bettendorf Hubert, Arbeiter, Glabach (Nommern);
Bode-Stiefer Johann, Arbeiter, Bissen;
Emeringer Joh. Peter, Arbeiter, Schoos (Fischbach);
Feiereisen Theodor, Arbeiter, Fels;
Gaertner Johann, Arbeiter, Berg;
Kremer Johann, Arbeiter, Reuland (Heffingen);
Meyer Theodor, Arbeiter, Hollenfels (Tüntingen);
Probst Wilhelm, Arbeiter, Helmdingen (Lorentzw.);
Reding Mathias, Arbeiter, Gosseldingen (Lintgen);
Sauer Franz, Arbeiter, Brouch (Bœwingen);
Schraeder Anton, Gemeindewegewärter, Reckingen (Mersch).*

Kanton Redingen.

A. — *Arbeitgebervertreter.* (Wählerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Agnes Michel, Landwirt, Platen (Bettborn) ;
Anzia Georg, Schreinemeister, Useldingen ;
Crochet Norbert, Landwirt, Roodt (Ell) ;
Dieudonné Franz, Landwirt, Hostein (Folscheid) ;
Glaesener Michel, Landwirt, Grosbous ;
Gratia Josef, Landwirt, Perlé ;
Jaaques Josef, Landwirt, Arsdorf ;
Jaeger Nikolaus, Landwirt, Vichten ;
Mausen Johann Peter, Landwirt, Wahl ;
Meyers Nikolaus, Landwirt, Bondorf ;
Müller Johann, Landwirt, Calmus (Saeul) ;
Nothomb Nik., Landwirt, Levelingen (Beckerich) ;
Reichling Johann, Eigentümer, Osperm (Redingen).

Ersatzmitglieder :

HH.

Eischen Viktor, Landwirt, Niedercopach (Ell) ;
Greten Eduard, Landwirt, Pratz (Bettborn) ;
Ketter Alfons, Landwirt, Bondorf ;
Leyder Johann, Landwirt, Holtz (Perlé) ;
Mathieu Johann, Landwirt, Bilsdorf (Arnsdorf) ;
Muttesch Heinrich, Landwirt, Rambruch (Folscheid) ;
Muller Franz Eugen, Landwirt, Hüttingen (Becker.) ;
Parries Josef, Landwirt, Useldingen ;
Peckels Felix, Landwirt, Michelbuch (Vichten) ;
Pletschette Alex, Landwirt, Grosbous ;
Pletschette Anton, Landwirt, Brattert (Wahl) ;
Theischen Josef, Eigentümer, Redingen ;
Zoller Nikolaus, Landwirt, Schwebach (Saeul).

B. — *Arbeitnehmervertreter.*

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Erpelding Philipp, Arbeiter, Grosbous ;
Frisch Nikolaus, Sattler, Calmus (Saeul) ;
Gædert Nikolaus, Arbeiter, Nördingen (Beckerich) ;
Kønig-Rossetjøng Johann, Arbeiter, Wahl ;
Koster Johann, Arbeiter, Vichten ;
Majerus Heinrich, Arbeiter, Perlé ;
Mathieu Franz, Arbeiter, Arsdorf ;
Peiffer Josef, Arbeiter, Ell ;
Rasque-Schmit Peter, Arbeiter, Folscheid ;
Rodesch Johann, Arbeiter, Bondorf ;
Schræder Alex, Arbeiter, Bettborn ;
Waltzing Johann Peter, Arbeiter, Useldingen ;
Zacharias-Pesch Peter, Ackerer, Redingen.

Ersatzmitglieder :

HH.

Backes Heinrich, Arbeiter, Osperm (Redingen) ;
Becker Nikolaus, Arbeiter, Rambruch (Folscheid) ;
Boden Johann Nikolaus, Anstreicher, Saeul ;
Mores Peter, Arbeiter, Roodt (Ell) ;
Rausch Stefan, Arbeiter, Bondorf ;
Schræder Johann, Arbeiter, Perlé ;
Schutz Johann Peter, Arbeiter, Useldingen ;
Schwind Alex, Arbeiter, Pratz (Bettborn) ;
Stecker Jakob, Arbeiter, Arsdorf ;
Wagener Johann, Arbeiter, Grosbous ;
Walch Nikolaus, Arbeiter, Beckerich ;
Welter Peter, Arbeiter, Wahl ;
Zieser Nikolaus, Arbeiter, Vichten.

Kanton Remich.

A. — *Arbeitgebervertreter.* (Wählerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Biver Peter, Winzer, Stadbredimus ;
Diederich Michel, Landwirt, Mondorf-Bad ;
Diederich Peter, Eigentümer, Elvingen (Bürmering.) ;
Fischer Mathias, Winzer, Remerschen ;
Greveldinger Joh., Winzer, Bech-Kleinmacher (Wellenstein) ;
Rauchs Hubert, Landwirt, Filsdorf (Dalheim) ;
Reinert Mathias, Landwirt, Bous ;
Ruppert Peter, Landwirt, Rœdt (Waldbredimus) ;
Welbes Jakob, Landwirt, Canach (Lenningen) ;
Welfringer Johann Baptist, Winzer, Remich.

Ersatzmitglieder :

HH.

Decker Nikolaus, Winzer, Remerschen ;
Didier Albert, Landwirt, Dalheim ;
Diederrich Joh. Peter, Landwirt, Ellingen (Mond.) ;
Engel Nik., Landwirt, Trintingen (Waldbredimus) ;
Plyer Johann, Eigentümer, Bürmeringen ;
Senninger Josef, Winzer, Remich ;
Steichen Clemens, Winzer, Greiveldingen (Stadtbr.) ;
Thorn Peter, Landwirt, Bous ;
Wagner Viktor, Landwirt, Canach (Lenningen) ;
Wiltzus Johann Peter, Winzer, Schwebsingen (Wellenstein).

B. — Arbeitnehmervertreter.

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Feidt Nikolaus, Maurer, Dalheim ;
Gengler Nik., Arbeiter, Kleinmacher (Wellenstein);
Heinesch Nikolaus, Arbeiter, Bous ;
Jung-Becker Johann, Arbeiter, Remich ;
Mondloch Johann, Arbeiter, Ellingen (Mondorf) ;
Pauly Johann Peter, Arbeiter, Wintringen (Remerschen) ;
Reinert Johann Peter, Arbeiter, Bürmeringen ;
Reisdorf Peter, Arbeiter, Greiveldingen (Stadt-bredimus) ;
Schneider Nikolaus, Arbeiter, Canach (Lenningen) ;
Schweitzer Joh., Winzer, Trintingen (Waldbredimus).

Ersatzmitglieder :

HH.

Berchem-Muller Nikolaus, Arbeiter, Remich ;
Duhr Mathias, Arbeiter, Schengen (Remerschen) ;
Koppes Alfons, Arbeiter, Ellingen (Mondorf) ;
Lang Johann, Winzer, Rœdt (Waldbredimus) ;
Lenert Nikolaus, Schreiner, Dalheim ;
Munhoven Peter, Arbeiter, Elvingen (Bürmeringen) ;
Reiland-Fisch Mathias, Maurer, Canach (Lenningen) ;
Schintgen Josef, Arbeiter, Stadbredimus ;
Schumacher Nik., Arbeiter, Bech-Kleinmacher (Wellenstein) ;
Schweitzer Jakob, Arbeiter, Bous.

Kanton Vianden.

A. — Arbeitgebervertreter. (Wählerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Legener Karl, Landwirt, Fouhren ;
Laenertz Peter, Landwirt, Vianden ;
Thelen Nikolaus, Landwirt, Merscheid (Pützcheid).

Ersatzmitglieder :

HH.

Meisch Johann Peter, Landwirt, Vianden ;
Schmaritz Josef, Landwirt, Walsdorf (Fouhren) ;
Thill Nikolaus, Landwirt, Stolzemburg (Pützcheid).

B. — Arbeitnehmervertreter.

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Kootz Friedrich, Arbeiter, Merscheid (Pützcheid) ;
Schaal Johann, Arbeiter, Vianden ;
Zenner Peter, Arbeiter, Fouhren.

Ersatzmitglieder :

HH.

Bermes Philipp, Arbeiter, Vianden ;
Junker Gregor, Arbeiter, Bettel (Fouhren) ;
Kanivé Dominik, Arbeiter, Bivels (Pützcheid).

Kanton Wiltz.

A. — Arbeitgebervertreter. (Wählerdelegierte.)

Wirkliche Mitglieder :

HH.

Arend Eugen, Landwirt, Wiltz ;
Feider Julius, Landwirt, Lieftringen (Mecher) ;
Huberty Karl, Landwirt, Esch a/S. ;
Klein Eduard, Landwirt, Donkols (Winseler) ;
Meyers Ignaz, Landwirt, Dahl (Gœsdorf) ;
Miller Wilhelm, Landwirt, Lellingen (Wilwerwiltz) ;
Neu Johann Peter, Landwirt, Baschleiden (Bauschleiden) ;
Pletschet Johann Peter, Landwirt, Eschweiler ;
Schaal Michel, Landwirt, Heiderscheid ;
Schmit Wilhelm, Landwirt, Kautenbach ;
Siebenaller Heinrich, Landwirt, Harlingen ;
Theissen Johann, Landwirt, Oberwampach ;
Zigrand Eduard, Landwirt, Bonnal (Neunhausen).

Ersatzmitglieder :

HH.

Binsfeld Joh. Peter, Landwirt, Niederwiltz (Wiltz) ;
Binsfeld Wilhelm, Landwirt, Winseler ;
Bissen Johann Peter, Landwirt, Gœsdorf ;
Demuth Josef, Landwirt, Eschdorf (Heiderscheid) ;
Flesch Johann, Landwirt, Esch a. d. Sauer ;
Gaasch Nikolaus, Landwirt, Wilwerwiltz ;
Heintz Georg, Landwirt, Brachtenbach (Oberwampach) ;
Huberty Nik., Landwirt, Erpeldingen (Eschweiler) ;
Kneip Mathias, Landwirt, Kautenbach ;
Majerus Wilhelm, Landwirt, Mecher ;
Maillet Peter, Landwirt, Harlingen ;
Meyers Eduard, Landwirt, Neunhausen ;
Meyers Nikolaus, Landwirt, Bauschleiden.

B. — *Arbeitnehmervertreter.*

Wirkliche Mitglieder :

HH.
Ambrosius Heinrich, Landwirt, Harlingen ;
Bernard Anton, Arbeiter, Kautenbach ;
Freres Michel, Arbeiter, Surré (Bauschleiden) ;
Heinen Balthasar, Arbeiter, Knaphoscheid (Eschweiler) ;
Liegen Dominik, Landwirt, Enscheningen (Wilwerwiltz) ;
Linster Nikolaus, Wegewarte, Eschdorf (Heiderscheid) ;
Madin Franz, Arbeiter, Mecher ;
Parrasch Mathias, Arbeiter, Insenborn (Neunhausen) ;
Schmit Wilhelm, Arbeiter, Nörtringen (Winseler) ;
Thilmann Karl, Knecht, Wiltz ;
Wetteldorf Josef, Landwirt, Esch a. d. Sauer ;
Wolff Michel, Arbeiter, Gœsdorf ;
Zeien Franz, Schreiner, Brachtenbach (Oberwampach).

Ersatzmitglieder :

HH.
Colbach Nikolaus, Arbeiter, Bonnal (Neunhausen) ;
Elens Gregorius, Landwirt, Harlingen ;
Hinger Wilhelm, Landwirt, Niederwiltz (Wiltz) ;
Molitor Peter, Arbeiter, Eschdorf (Heiderscheid) ;
Schmitz Heinrich, Arbeiter, Gœsdorf ;
Schmitz Jakob, Arbeiter, Knaphoscheid (Eschweiler) ;
Thilmann Johann, Arbeiter, Baschleiden (Bauschleiden) ;
Thilmann Joh. Baptist, Arbeiter, Grümmelscheid (Winseler) ;
Tock Franz, Landwirt, Bœwen (Mecher) ;
Wark Nikolaus, Arbeiter, Esch a. d. Sauer ;
Weiler Nikolaus, Schuster, Niederwampach (Oberwampach) ;
Weis Franz, Arbeiter, Wilwerwiltz ;
Wickeler Peter, Arbeiter, Kautenbach.

Avis. — Jury d'examen. — Par dérogation à l'avis du 26 février 1932 publié au n° 10 du *Mémorial* de l'année courante, l'examen oral de M. Georges *Kremer* de Mamer, récipiendaire pour le doctorat en philosophie et lettres, est fixé au lundi, 18 avril 1932, à 4 heures de relevée. — 8 avril 1932.

Avis. — Sociétés d'élevage. — Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la société d'élevage « Rindvieh-Zucht-Genossenschaft von Angelsberg » a déposé au secrétariat communal de Fischbach l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les nom, profession et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 31 mars 1932.

Tarif des médicaments. — Erratum. — Le tarif des médicaments publié par arrêté du 21 mars 1932, *Mémorial* n° 15, est à redresser comme suit :

page 144.

Extractum Secalis cornuti	1 gr.	0,70 fr.
— — — fluid.	1 gr.	0,35 fr.
— Senegae fluidum	1 gr.	0,50 fr.

page 145.

(Min. 1,20) Opium	0,10 gr.	0,15 fr.
-----------------------------	----------	----------

— 29 mars 1932.

